



**KAZYNA  
CAPITAL  
MANAGEMENT**

**2010**

**ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП  
ГODOBOЙ ОТЧЕТ  
ANNUAL REPORT**

[www.kcm-kazyna.kz](http://www.kcm-kazyna.kz)



## 2010 жыл бойынша фактілер мен цифрлар

Факты и цифры за 2010 год  
FACTS AND FIGURES FOR 2010

Қазақстанға ҚКМ-ның қатысуымен инвестициялайтын қорлардың  
топ-менеджерлерінің кәсіби тәжірибесі – 122 жыл

# 122

YEARS IS A CUMULATIVE PROFESSIONAL EXPERIENCE IN PRIVATE EQUITY INDUSTRY OF  
TOP INVESTMENT MANAGERS OF KCM RELATED FUNDS, INVESTING IN KAZAKHSTAN

года – профессиональный опыт топ-менеджеров фондов с  
участием ККМ, инвестирующих в Казахстан

Қазақстан экономикасына «Қазына Капитал Менеджмент» (ҚКМ) қатысуымен құрылған тікелей  
инвестициялар қорларының тарапынан инвестициялардың әлеуетті көлемі

# US\$1 000 000 000

 астам

POTENTIAL INVESTMENT IN KAZAKHSTANI ECONOMY BY PRIVATE EQUITY FUNDS  
CREATED WITH KAZYNA CAPITAL MANAGEMENT (KCM) PARTICIPATION MAY BE OVER

Потенциальный объем инвестиций в экономику Казахстана со стороны фондов прямых  
инвестиций, созданных при участии «Казына Капитал Менеджмент» (ККМ) может превысить

2010 жылы ҚКМ қатысуымен құрылған ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund капиталды  
қайта құрылымдау қорының бірінші жабылым сомасы

# US\$100 000 000

 құрайды

IS AMOUNT OF FIRST CLOSING IN ADM KAZAKHSTAN CAPITAL  
RESTRUCTURING FUND CREATED IN 2010 WITH KCM PARTICIPATION

составляет сумма первого закрытия фонда реструктуризации капитала  
ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund, созданного в 2010 году при участии ККМ

2010 жылы ҚКМ қатысуымен құрылған Kazakhstan Hong Kong Development Fund  
қазақстан-гонконгтік қордың капиталдандыруы

# US\$400 000 000

 құрайды

CAPITALIZATION OF KAZAKHSTAN HONG KONG DEVELOPMENT  
FUND CREATED IN 2010 WITH KCM PARTICIPATION

составляет капитализация казахстанско-гонконгского фонда Kazakhstan  
Hong Kong Development Fund, созданного в 2010 году при участии ККМ

## КОМПАНИЯ ТУРАЛЫ

Өзгермелі экономикалық талаптар жаңа инвестициялық құралдарды пайдалануға ынталандырады, оған күннен күнге біршама көкейкесті болып келе жатқан private equity (капиталға тікелей инвестициялар) сияқты қаржыландыру нысаны жатады. «Қазына Капитал Менеджмент» (ҚКМ) өзінің құрылған сәті 2007 жылдан бастап халықаралық институционалдық инвесторлармен тікелей инвестициялар қорын құру арқылы Қазақстандағы тікелей инвестициялар сегментінің дамуына ықпал ете отырып, «қорлардың қоры» ретінде әрекет етіп келеді.

### Миссиясы

Қазақстанда тиімді тікелей инвестициялар нарығын қалыптастыру және активтерді басқарудың ең үздік әлемдік тәжірибесін ендіру.



### Міндеттері

- Тікелей инвестициялар инфрақұрылымын құру жолымен отандық және шетелдік инвестициялық қорлар акционерлік капиталына қатысу арқылы мемлекеттік бағдарламаны жүзеге асыруға қатысу;
- Қазақстанға ірі институционалдық инвесторларды тарту және инвестициялық қорлар арқылы Қазақстанның экономикалық секторларын бірлесіп қаржыландыру үшін отандық инвесторларды ынталандыру;
- стратегиялық серіктестер ретінде көп жылдық жұмыс тәжірибесі мен тұрақты кіріс көрсеткіштері бар жетекші халықаралық ұйымдар мен басқарушы компанияларды тарту;
- қазақстандық экономика мүддесінің көзқарасы тұрғысынан біршама тартымды шетел активтерін мемлекетаралық инвестициялық қорлар мен жобалау компанияларының капиталына қатысу механизмі арқылы іріктеу.

### Акционер

ҚКМ жалғыз акционері ұлттық экономиканың бәсекеге қабілеттілігі мен тұрақтылығын көтеру үшін құрылған «Самұрық-Қазына» Ұлттық әл-ауқат қоры болып табылады. «Самұрық-Қазына» қызметінің негізгі мақсаты олардың ұзақ мерзімді құндылықтарын ең жоғары шекке жеткізу мен әлемдік нарықтардағы бәсекеге қабілеттілігін көтеру үшін даму институттарын, ұлттық компанияларды және басқа заңды тұлғаларды басқару болып табылады.

## О КОМПАНИИ

Меняющиеся экономические условия стимулируют использование новых инвестиционных инструментов, к которым относится и такая, становящаяся все более актуальной, форма финансирования, как private equity (прямые инвестиции в капитал). С момента своего создания в 2007 году «Казына Капитал Менеджмент» (ККМ) действует как фонд фондов, способствуя развитию сегмента прямых инвестиций в Казахстане через создание фондов прямых инвестиций с международными институциональными инвесторами.

### Миссия

Формирование в Казахстане эффективного рынка прямых инвестиций и внедрение лучшего мирового опыта управления активами.

### Задачи

- Участие в реализации государственных программ путем создания инфраструктуры прямых инвестиций через участие в акционерном капитале отечественных и зарубежных инвестиционных фондов;
- привлечение в Казахстан крупнейших институциональных инвесторов и стимулирование отечественных инвесторов для совместного финансирования секторов экономики Казахстана через инвестиционные фонды;
- привлечение в качестве стратегических партнеров ведущих международных организаций и управляющих компаний с многолетним опытом работы и стабильными показателями доходности;
- отбор наиболее привлекательных с точки зрения интересов казахстанской экономики зарубежных активов через механизм участия в капитале межгосударственных инвестиционных фондов и проектных компаний.

### Акционер

Единственным акционером ККМ является Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына», который был создан для повышения конкурентоспособности и устойчивости национальной экономики. Основной целью деятельности «Самрук-Қазына» является управление институтами развития, национальными компаниями и другими юридическими лицами для максимизации их долгосрочной ценности и повышения конкурентоспособности на мировых рынках.

## ABOUT THE COMPANY

Changing economic conditions encourage the use of new investment instruments, which include such a more and more important form of financing as private equity. Ever since its establishment in 2007, Kazyna Capital Management JSC (KCM) has been operating in Kazakhstan as a fund of funds focused on development of private equity sector in Kazakhstan through establishing and investing in private equity funds in cooperation with international institutional investors.

### Mission statement

To establish the effective private equity market in Kazakhstan and introduce the best international practices in assets management.

### Tasks

- Participation in state programs implementation by establishing private equity infrastructure and investing in domestic and foreign investment funds and projects;
- bringing to Kazakhstan major institutional investors and encouragement of co-investments in private equity funds by domestic investors in different sectors of Kazakhstani economy;
- an important facet of KCM's activities lies in attracting major international organizations and asset management companies with extensive experience and exemplary track records;
- acquisition of foreign assets that are of key importance to Kazakhstan economic interests through participation in intergovernmental investment funds and project companies.

### Shareholder

National Welfare Fund Samruk-Kazyna being the sole shareholder of KCM was established to enhance the competitiveness and sustainability of the national economy. Samruk-Kazyna is focused on management of development institutions, national companies and other entities to maximize their value in long term and competitiveness in the world markets.

**Инвестициялау қағидаттары**

ҚКМ мынадай талаптарға сәйкес болған жағдайда тікелей инвестициялар қорларына қатысу мүмкіндіктерін қарастырады:

- басқарушы компанияның ұзақ мерзімді табысты тарихы;
- 15 %-дан кем емес мақсатты кірістілік;
- қызметтің ашықтығы;
- корпоративтік басқарудың жолға қойылған жүйесі;
- тәуекелдерді басқа инвесторлармен бөлісу мүмкіндігі және қор серіктестері жауапкершілігінің шектелуі.

**Миссия**

Формирование в Казахстане эффективного рынка прямых инвестиций и внедрение лучшего мирового опыта управления активами.

**Миссиясы**

Қазақстанда тиімді тікелей инвестициялар нарығын қалыптастыру және активтерді басқарудың ең үздік әлемдік тәжірибесін ендіру.

**Mission statement**

To establish the effective private equity market in Kazakhstan and introduce the best international practices in assets management.

**Қызмет қағидаттары**

1. Мемлекет мүдделерін сақтау
2. Қызметтің ашықтығы, тиімділігі мен икемділігі
3. Шешімдерді қабылдаудың жүйелілігі және оларды жүзеге асыру
4. Жауапкершілік және есептілік

**Серіктестер****ҰЛЫ БРИТАНИЯ**

Еуропа Қайта құру және Даму Банкі (ЕҚДБ), Aureos Capital, CDC Group plc (CDC), Macquarie Group;

**АҚШ**

Халықаралық қаржы корпорациясы (IFC), Wolfensohn Capital Partners;

**ҚЫТАЙ (ПЕКИН)**

CITIC Capital, CITIC Group Компаниясы;

**ҚЫТАЙ (ГОНКОНГ)**

Cheung Kong Holdings Limited, Chow Tai Fook Nominees Limited Yung's Enterprise Holding Limited, C.A. Resources Limited, ADM Capital;

**РЕСЕЙ**

Ренессанс Капитал, «Роснано» мемлекеттік корпорациясы, «Даму және сыртқы экономикалық қызмет банкі» (Внешэкономбанк) мемлекеттік корпорациясы;

**БІРІККЕН АРАБ  
ӘМІРЛІКТЕРІ**

International Petroleum Investment Company (IPIIC);

**ҚАЗАҚСТАН**

«Корпорация «Ордабасы» АҚ, Еуразия Даму Банкі (ЕАДБ);

**НИДЕРЛАНД**

Нидерланд даму қаржы компаниясы (FMO);

**ЖАПОНИЯ**

Жапония даму банкі (DBJ);

**ТӘЖІКСТАН**

Тәжікстан Республикасының Инвестициялар және мемлекеттік мүлікті басқару жөніндегі мемлекеттік комитеті.



### Принципы инвестирования

ККМ рассматривает возможность участия в фондах прямых инвестиций при соответствии следующим требованиям:

- продолжительная успешная история управляющей компании;
- целевая доходность не менее 15%;
- прозрачность деятельности;
- отлаженная система корпоративного управления;
- возможность разделения рисков с другими инвесторами и ограничение ответственности партнеров фонда.

### Принципы деятельности

1. Соблюдение интересов государства
2. Прозрачность, эффективность и гибкость деятельности
3. Системность в принятии решений и их реализации
4. Ответственность и подотчетность

### Партнеры

**ВЕЛИКОБРИТАНИЯ** Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР), Aureos Capital, CDC Group plc (CDC), Macquarie Group;

**США** Международная финансовая корпорация (IFC), Wolfensohn Capital Partners;

**КИТАЙ (ПЕКИН)** CITIC Capital, Компания CITIC Group;

**КИТАЙ (ГОНКОНГ)** Cheung Kong Holdings Limited, Chow Tai Fook Nominees Limited Yung's Enterprise Holding Limited, C.A. Resources Limited, ADM Capital;

**РОССИЯ** Ренессанс Капитал, государственная корпорация «Роснано», государственная корпорация «Банк развития и внешнеэкономической деятельности» (Внешэкономбанк);

**ОАЭ** International Petroleum Investment Company (IPIC);

**КАЗАХСТАН** АО «Корпорация «Ордабасы», Евразийский банк развития (ЕАБР);

**НИДЕРЛАНДЫ** Нидерландская финансовая компания развития (FMO);

**ЯПОНИЯ** Банк развития Японии (DBJ);

**ТАДЖИКИСТАН** Государственный Комитет по инвестициям и управлению государственным имуществом Республики Таджикистан.

### Investment principles

KCM is considering investments in private equity funds subject to and in accordance with the following requirements:

- successful track record of a fund manager;
- targeted internal rates of return (IRR) in excess of 15%;
- high transparency and disclosure standards;
- adequate corporate governance;
- risk sharing opportunities and limited liability for investors.

### Operating principles

1. Serving the national interest
2. Transparency, efficiency and flexibility
3. Consistent approach in making and enforcement decisions
4. Responsibility and accountability

### Partners

**GREAT BRITAIN** European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), Aureos Capital, CDC Group plc (CDC), Macquarie Group;

**USA** International Financial Corporation (IFC), Wolfensohn Capital Partners;

**CHINA (BEIJING)** CITIC Capital, CITIC Group;

**CHINA (HONG KONG)** Cheung Kong Holdings Limited, Chow Tai Fook Nominees Limited Yung's Enterprise Holding Limited, C.A. Resources Limited, ADM Capital;

**RUSSIA** Renaissance Capital, Rusnano State Corporation, State Corporation "The Bank for Development and Foreign Economic Affairs (Vnesheconombank)";

**UAE** International Petroleum Investment Company (IPIC);

**KAZAKHSTAN** Ordabassy Corporation JSC, Kazakhstan, Eurasian Development Bank (EADB);

**NETHERLANDS** Netherlands Development Finance Company (FMO);

**JAPAN** Development Bank of Japan (DBJ);

**TAJIKISTAN** State Committee on Investments and State Property Management of the Republic of Tajikistan.



## КОМПАНИЯ БАСШЫЛАРЫНЫҢ ҮНДЕУІ

### ОБРАЩЕНИЕ РУКОВОДСТВА КОМПАНИИ

### FOREWORD BY THE COMPANY'S MANAGEMENT

#### Құрметті акционерлер, серіктестер мен әріптестер!

Сіздердің алдарыңызда – «Қазына Капитал Менеджмент»-тің қазақстандық тікелей инвестициялар нарығын қалыптастыру жөніндегі қызметінің негізгі көрсеткіштерін қамтитын 2010 жыл қорытындысы бойынша есебі.

Біздің еліміз өз дамуының экономиканың индустриализациялануының қарқынды дамуы маңызды құрамдас бөлігі болып отырған кезекті кезеңінде отыр. Бұл жолдағы табыс кепілі қаржыландырудың саймасы қамтамасыз етілуі болып табылады, әрі шынайы және қаржы секторлары компаниялары міндеттемелерінің жалғасып отырған қайта құрылымдауы жағдайларында тікелей инвестициялар қорлардың (ТИҚ) рөлі әлдеқайда өседі.

Шақыруларға жауап бере отырып, біз 2010 жылы екі маңызды мәміле жасадық. Біріншіден, бұл жоғары қарыздық жүктемесі бар компанияларды қаржыландыруға бағытталған Қазақстандағы жалғыз ТИҚ ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund капиталын қайта құрылымдау қорын құру. Қорды ҚКМ ЕҚДБ бірлесіп құрды және оны осы сегментте айтарлықтай тәжірибесі бар беделді халықаралық компания ADM Capital басқарады.

Екіншіден, 2010 жылы қор қалыптастырылып, оған гонконгтік бизнесмендер мен «Қазына Капитал Менеджмент»-тің инвестициялары тартылды. Қордың капиталдандыруы US\$400 млн тең екендігін атап өту керек, бұл жерде қазақстандық инвестициялардың көлемі US\$100 млн құрайды. Осылайша, ҚКМ салынған әрбір доллар шетел инвестициясының үш долларын тартқан. Kazakhstan Hong Kong Development Fund-тың айрықша ерекшелігі мен артықшылығы портфельдік компанияларға Гонконг капиталының нарықтарына кіру мүмкіндіктерін ұсынудағы инвесторлардың белсенді НКSE биржасында IPO арқылы болып табылады.

Біз 2010 жылы корпоративтік басқару мен тәуекел-менеджмент жүйесін жетілдіруге дәстүрлі түрде ерекше көңіл бөлдік: компанияның Жарғысына, сондай-ақ Директорлар кеңесі мен Басқарманың қызметін реттейтін бірқатар ішкі құжаттарға өзгерістер енгізілді. Біз, сондай-ақ компанияның инвестициялық саясатына түзету енгіздік, бұл өтімді қаражатты орналастыруға қатысты икемді саясат жүргізуге және ҚКМ 2010 жылға арналған өтімді портфелінің орташа өлшенген кірістілік деңгейінің жоспарланған мәнін қамтамасыз етуге мүмкіндік берді.

Өткен жылдың қорытындылары туралы айта келіп, басты нәрсені атап өту қажет: ел экономикасындағы күрделі кезеңге қарамастан, қазақстандық нақты секторды қолдау мақсатында шетел инвестициясын тарту үдеріс жалғасуда. Есептік жылдың қорытындылары бізде бұдан әрі тұрақты өсу мен қойылған мақсаттарға қол жеткізу үшін барлық қажетті алғы шарттар бар екендігі туралы куәландырады.

Абай Алпамысов,

«Қазына Капитал Менеджмент» АҚ  
Басқармасының Төрағасы



## Уважаемые акционеры, партнеры и коллеги!

Перед вами – отчет «Казына Капитал Менеджмент» по итогам 2010 года, который содержит основные показатели деятельности по формированию казахстанского рынка прямых инвестиций.

Наша страна находится на очередном этапе своего развития, важнейшей составляющей которого стала форсированная индустриализация экономики. Залогом успеха на этом пути является адекватное обеспечение финансирования, тем более что в условиях продолжающейся реструктуризации обязательств компаний реального и финансового секторов роль фондов прямых инвестиций (ФПИ) значительно возрастает.

Отвечая на вызовы, в 2010 году мы совершили две знаковые сделки. Во-первых, это создание фонда реструктуризации капитала ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund – единственного в Казахстане ФПИ, нацеленного на финансирование компаний с высокой долговой нагрузкой. Фонд создан ККМ совместно с ЕБРР и управляется авторитетной международной компанией ADM Capital, имеющей значительный опыт в данном сегменте.

Во-вторых, в 2010 году был сформирован фонд, куда привлечены инвестиции гонконгских бизнесменов и «Казына Капитал Менеджмент». Стоит отметить, что капитализация фонда равна US\$400 млн, при этом объем казахстанских инвестиций составляет US\$100 млн. Таким образом, на каждый доллар, вложенный ККМ, привлечено три доллара иностранных инвестиций. Отличительной особенностью и преимуществом Kazakhstan Hong Kong Development Fund является активное содействие инвесторов в предоставлении портфельным компаниям возможностей доступа к рынкам капитала Гонконга через IPO на бирже HKSE.

Особое внимание в 2010 году мы традиционно уделяли совершенствованию системы корпоративного управления и риск-менеджмента: были внесены изменения в Устав компании, а также в ряд внутренних документов, регламентирующих деятельность Совета директоров и Правления. Мы также скорректировали инвестиционную политику компании, что позволило быть гибче в отношении размещения ликвидных средств и обеспечения запланированного значения уровня средневзвешенной доходности ликвидного портфеля ККМ на 2010 год.

Говоря об итогах прошедшего года, необходимо отметить главное: несмотря на сложный период в экономике страны, процесс привлечения иностранных инвестиций с целью поддержки казахстанского реального сектора продолжается. Итоги отчетного года свидетельствуют о том, что у нас есть все необходимые предпосылки для дальнейшего устойчивого роста и достижения поставленных целей.

**Абай Алпамысов,**

Председатель Правления  
АО «Казына Капитал Менеджмент»

## Dear shareholders, partners and colleagues!

Bringing to your attention Kazyna Capital Management annual report for the year 2010, detailing the key performance indicators in establishing the Kazakhstani private equity market.

Our country is on the next stage of its development where the forced industrialization of economy is the most important component. Adequate funding is the formula to success; moreover in the context of ongoing restructuring of companies' obligations in real and financial sectors the role of private equity funds (PEFs) has increased significantly.

Meeting the challenges, in 2010 we concluded two landmark deals. Firstly, this is establishment of ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund; the only PEF in Kazakhstan aimed to finance companies with high debt burden. The Fund was established by KCM jointly with EBRD and is managed by reputable international company ADM Capital with considerable experience in this sector.

Secondly, in 2010 another fund was established with investments made by Hong Kong businessmen and Kazyna Capital Management. It should be noted that the fund has a capital of US\$400 million including US\$100 million of Kazakhstani investments. This fact demonstrates that KCM invested only one dollar against three dollars of foreign investment. Outstanding feature and benefits of Kazakhstan Hong Kong Development Fund is that investors actively promote portfolio companies on Hong Kong capital market.

Special attention in 2010 was traditionally paid to improvement of the corporate governance and risk management: company's Articles of Association as well as a number of internal documents regulating the activities of the Board of Directors and the Management Board were amended. We also updated the company's investment policy that enabled us to be more flexible to placement of liquid assets and ensuring the expected level of weighted average yield of KCM's liquid portfolio in 2010.

Commenting the results of the past year we must note the key point: notwithstanding the difficult period in the Kazakhstani economy, the process of attracting foreign investment to support Kazakhstani real sector is continuing. Results of the reporting year demonstrate that we have all required grounds for further sustainable growth and achievement of goals in view.

**Abay Alpamyssov,**

Chairman of the Management Board,  
Kazyna Capital Management JSC

*2010 жылы тікелей  
инвестициялар  
нарығы*



Рынок прямых инвестиций в 2010 году

PRIVATE EQUITY MARKET IN 2010



### Әлемдік нарық

2010 жылы тікелей инвестициялар қорларының (ТИҚ) 65%-ынан астамы мақсатты мөлшерден төмен деңгейде қалыптастырылды. Дегенмен, тартылған капитал көлемі дағдарысқа дейінгі деңгейге жетпегеніне қарамастан, қаржы нарықтарындағы жағдайдың жақсаруы инвесторлардың ТИҚ-қа қызығушылығын қалпына келтіруде.

**Капитал тарту.** Preqin зерттеу компаниясының деректері бойынша ТИҚ капитал тарту деңгейі 2010 жылы US\$225 млрд құрады, бұл 2004 жылдан бастап ең аз көрсеткіш болып табылады. Бұл төмендеу негізінен АҚШ пен Еуроодақ елдеріне капитал тартудың шұғыл төмендеуімен байланысты.

ТИҚ-тың тартымдылық деңгейіне 2010 жылы инвесторлардың сенімсіздігін, сондай-ақ ақша ағымдарының теңгерімсіздігін тудырған қаржы нарықтарының 2009 жылғы волатильдігі әсер етті. Портфельдік компаниялардың құнын бағалау сатып алушылардың көзқарасы бойынша асырып көрсетілген болып қаралуда. Басқарушы компаниялар, өз кезегінде, нарықтық конъюнктураның жақсаруын күту үстінде активтерін сатуға тырысқан жоқ. АҚШ мен Еуроодақ реттеушілерінің басқарушы компаниялар қызметінің ашықтығына талаптарының қатаңдауы да ТИҚ нарығына айтарлықтай қысым көрсетті.

Инвесторларды тарту кезеңі тиісінше 2009, 2008 және 2007 жылдардағы 18, 15 және 12 аймен салыстыру бойынша 2010 жылы орта есеппен 21 айды құрады.

Жалпы төмендеуге қарамастан, дамушы нарықтардағы ТИҚ-қа тартылған қаражат көлемі 2010 жылы US\$23,5 млрд дейінгі 4%-ға ұлғайды.<sup>1</sup>

2011 жылы институционалдық инвесторлардың сенімділігінің өсуі капитал тарту көлеміне оң әсер етеді деп күтілуде. Дегенмен, аналитиктердің пікірінше, ТИҚ үшін нарықтық мүмкіндіктердің біршама айтарлықтай ұлғаю салдары, басқарушы компаниялар тарапынан қосымша қаражатқа сұраныс бұрынғыдай ұсыныстардан асатын болады.

**Инвестициялық белсенділік.** 2010 жылы ТИҚ жалпы инвестициялық белсенділігінің біршама ұлғайғандығы байқалып отыр. 2010 жылдың басында жинақталған, игерілмеген капиталдың (dry powder) айтарлықтай мөлшеріне (Bain & Company деректері бойынша US\$1 трлн жуық) және негізінен басқарғаны үшін комиссия төлеуге арналған шығыстармен байланысты (management fees) залалдарға ие бола отырып, ТИҚ инвестициялау қарқынын арттыру қажеттілігін сезініп отыр.

Қаржы нарығының тұрақталуы мен қарыздық нарықтың жандануы да осы үрдістің күшеюіне ықпал етуде.

Осының нәтижесінде 2010 жылы инвестициялау көлемі 2009 жылғы көрсеткішпен салыстырғанда іс жүзінде екі есе US\$216 млрд дейін ұлғайды. Бұл жерде, осы көлемнің 3%-ы немесе US\$28,8 млрд дамушы нарықтарда инвестицияланды, бұл 2009 жылғы деңгейден 30%-ға жоғары. Дамушы нарықтардағы тікелей инвестициялардың 64%-ы Азия елдеріне қатысты екендігін атап өту керек.

2010 жылы тікелей инвестициялар нарығында қаржылық интiрегiмен (LBO) сатып алу жөнiндегi мәмiлелердiң басымдығы жалғасуда болатын, Preqin деректерi бойынша оның үлесi мәмiлелердiң жалпы көлемiнiң 53%-ын және олардың санының 47%-ын құрады.<sup>2</sup>

Из-за кризиса мировой объем  
нереализованных инвестиций к середине  
2010 года достиг US\$1,5 трлн.

Дағдарысқа байланысты  
іске асырылмаған  
инвестициялардың әлемдік  
көлемі 2010 жылдың ортасында  
**US\$1,5 трлн**  
жетті.

Due to crisis the global unrealized investments by  
mid-2010 reached US\$1.5 trillion.

<sup>1,2</sup> EMPEA деректері

## Мировой рынок

В 2010 году более 65 % фондов прямых инвестиций (ФПИ) сформировалось на уровне ниже целевого размера. Однако, несмотря на то что объем привлеченного капитала не достиг докризисного уровня, улучшение ситуации на финансовых рынках восстанавливает интерес инвесторов к ФПИ.

**Привлечение капитала.** По данным исследовательской компании Preqin, уровень привлечения капитала в ФПИ в 2010 году составил US\$225 млрд, что является наименьшим показателем с 2004 года. Это падение в основном было обусловлено резким снижением привлечения капитала в США и странах Евросоюза.

На уровень привлекательности ФПИ повлияла волатильность финансовых рынков в 2009 году, вызывающая неуверенность инвесторов и в 2010-м, а также дисбаланс денежных потоков. Оценка стоимости портфельных компаний рассматривалась как завышенная, с точки зрения покупателей. Управляющие компании, в свою очередь, не стремились реализовывать активы в ожидании улучшения рыночной конъюнктуры. Значительное давление на рынок ФПИ также оказало ужесточение требований регуляторов США и Евросоюза к прозрачности деятельности управляющих компаний.

Как следствие, период привлечения инвесторов в 2010 году в среднем составил 21 месяц, по сравнению с 18, 15 и 12 месяцами в 2009-м, 2008-м и 2007 годом, соответственно.

Несмотря на общее снижение, объем средств, привлеченных ФПИ на развивающихся рынках, в 2010 году увеличился на 4 % – до US\$23,5 млрд<sup>1</sup>.

Ожидается, что в 2011 году рост уверенности институциональных инвесторов будет положительно влиять на объемы привлечения капитала. Однако, по мнению аналитиков, вследствие более значительного увеличения рыночных возможностей для ФПИ, спрос со стороны управляющих компаний на дополнительные средства по-прежнему будет превосходить предложение.

**Инвестиционная активность.** В 2010 году наблюдалось значительное увеличение общей инвестиционной активности ФПИ. Располагая существенным размером неосвоенного капитала (dry powder), накопленным к началу 2010 года (около US\$1 трлн, по данным Bain & Company), и убытками, в большей степени связанными с расходами на оплату комиссии за управление (management fees), ФПИ испытывали необходимость наращивания темпов инвестирования. Стабилизация финансовых и оживление долговых рынков также способствовали усилению данной тенденции.

Как результат, в 2010 году объем инвестиций по сравнению с показателем 2009 года увеличился практически вдвое – до US\$216 млрд. При этом 13 % этого объема, или US\$28,8 млрд, было инвестировано на развивающихся рынках, что на 30 % выше уровня 2009 года. Следует отметить, что 64 % прямых инвестиций в развивающиеся рынки пришлось на страны Азии<sup>2</sup>.

<sup>1,2</sup> Данные EMPEA

## Global market

In 2010, over 65 % private equity funds (PEFs) were established at the level below the target amount. However despite the fact that amount of capital raised has not reached the pre-crisis level, improvement in the financial markets rehabilitates the investors' interest in PEFs.

**Capital raising.** Pursuant to data of Preqin (research company) the level of capital raised by PEFs in 2010 amounted to US\$225 billion and this is the lowest figure since 2004. This decline was mostly caused by sharp decline in fundraising in USA and EU.

PEF's attractiveness was affected by volatility of financial markets in 2009, evocating a lack of investors' confidence in 2010 as well, and by disbalance of cash flows. Estimated value of portfolio companies was considered as overvalued from customers' point of view. Fund managers in turn were not keen to sell assets in anticipation of improvement of market conditions. Tightened regulators' requirements in terms of transparency in US and EU have also put a pressure on the PEF market and fund managers.

As a consequence, the period of attracting commitments in 2010 averaged 21 months, compared to 18, 15 and 12 months in 2009, 2008 and 2007 respectively.

Despite the overall decline, amount of commitments raised by PEFs in emerging markets in 2010 increased by 4 % up to US\$23.5 billion<sup>1</sup>.

As expected the growth of confidence of institutional investors in 2011 will have a positive impact on amount of fundraising. However, pursuant to analysts, demand from fund managers in additional funds will continue to exceed the supply due to significant increase in market opportunities for PEFs.

**Investment activity.** 2010 demonstrated a significant increase in overall investment activity of PEFs. With a huge dry powder accumulated by beginning-2010 (circa US\$1 trillion pursuant to Bain & Company) and loss basically related to payment of management fees, PEFs had to boost investment rates. Stabilization of financial and recovery of debt markets have also contributed to strengthening of this trend.

As a result, in 2010 the investments compared to 2009 increased almost twice up to US\$216 billion. Thereby, 13 % of this amount or US\$28.8 billion was invested in emerging markets that is by 30 % more than the level of 2009. It should be noted that 64 % of private equity in emerging markets were in Asia<sup>2</sup>.

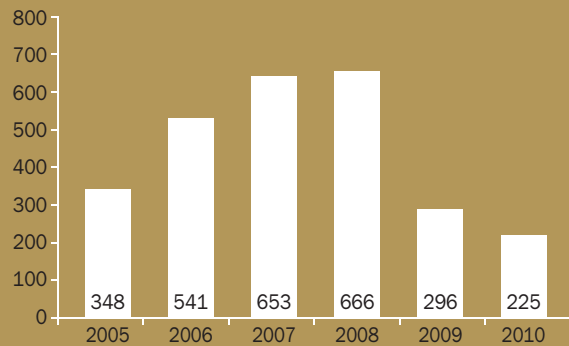
In 2010, the leveraged buyout (LBO) transactions continued to prevail in private equity market and pursuant to Preqin its

<sup>1,2</sup> EMPEA's data

LBO мәмілелері жөніндегі негізгі белсенділік US\$100 млн-нан US\$500 млн дейінгі диапазонда байқалды, бұл дағдарысқа дейінгі деңгейдегі мәмілелердің орташа мөлшерінен әлдеқайда төмен. Бұл қаржылық дағдарыс кезеңінде капитал тартудағы қиындықтармен байланысты, яғни, аз мөлшердегі ТИҚ құрылуымен түсіндіріледі.

График 1. Объем капитала, привлеченного ФПИ, в US\$ млрд  
Источник: Bain & Company

1-Кесте. ТИҚ-қа тартылған капитал көлемі, US\$ млрд



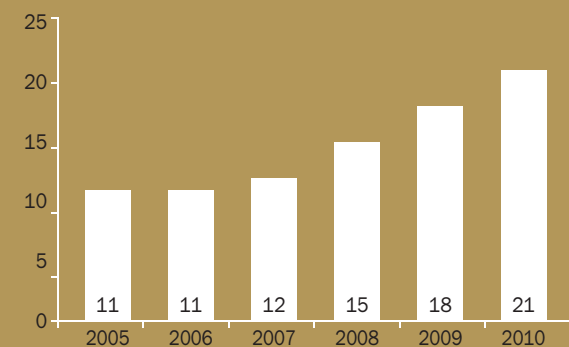
Көздері: Bain & Company

Diagram 1. Funds raised by PEFs, in US\$ billion  
Source: Bain & Company

График 2. Средний период необходимый для формирования ФПИ, в месяцах

Источник: Bain & Company

2-Кесте. ТИҚ-ты қалыптастыруға қажетті орташа кезең, ай бойынша



Көздері: Bain & Company

Diagram 2. Average period for PEF establishment, in months  
Source: Bain & Company

Инвестициялық қызметтің біршама жандануына қарамастан 2010 жылдың соңында инвестицияланбаған капиталдың үлесі жоғары деңгейде қалды. Осымен байланысты инвестициялық кезең мерзімі аяқталғанға дейін олардың инвесторлардың алдындағы міндеттемелерін орындау үшін 2011 жылы ТИҚ инвестициялық қызметінің белсенділігі күтілуде. Бұдан басқа, банктік сектордағы өтімділіктің өсуімен және жоғары түсімді облигациялар нарығындағы жағдайдың жақсаруымен байланысты LBO мәмілелерін іске асыруға арналған мүмкіндіктердің ұлғаятындығы болжануда.

**Шығулар.** Жеткіліксіз өтімділік және бағалық мультипликаторлардың мәмілелер жөніндегі төмен деңгейі нәтижесінде әлемдік рецессия кезеңінде көптеген қорларда іске асырылмаған инвестициялардың айтарлықтай көлемі жинақталды, ол 2010 жылдың ортасында US\$1,5 трлн жетті. Bain & Company бағасы бойынша бұл факт басқарушылардың портфельдік компаниялардан шығуды іске асырудағы белсенділіктеріне ықпал етеді. NB Alternatives инвестициялық компаниясының болжамы бойынша портфельдік компаниялар құнының өсуі негізінен капиталды қайта құрылымдау жолымен іске асырылатындығын атап өту керек.

### ТМД нарығы

PREQVESA ақпараттық-аналитикалық порталының деректері бойынша 2010 жылы ТМД елдеріндегі тікелей инвестициялар нарығы 166 белсенді ТИҚ арқылы көрініс тапты. Бір жыл ішінде ТМД мен Ресейге бағытталған 47 ТИҚ операциялық қызметке кірісті. Олардың жиынтық мақсаттық капиталдандыруы US\$8,3 млрд жуықты құрады. Салыстыру үшін 2009 жылы 20 ТИҚ US\$4,5 млрд мақсаттық мөлшермен өзінің қызметін бастады.

Бұл жерде ТМД дамушы нарықтардағы инвестициялардың жалпы көлеміндегі үлесі 2010 жылы 2009 жылғы<sup>3</sup> 1%-ға қарсы 5,3%-ға дейін өсті. Абсолюттік мәнде ТМД инвестициялардың жиынтық көлемі бір жыл ішінде 2009 жылғы<sup>4</sup> US\$217 млн салыстырғанда US\$1,5 млрд құрады.

### Қазақстан нарығы

Қазақстанда 2010 жылы негізгі инвестор ретінде ҚКМ қатысуымен жалпы мақсаттық капиталдандыруы US\$625 млн екі ТИҚ құрылды – Қазақстан-Гонконг даму қоры (ірі гонконгтік инвесторлармен бірлесіп Қазақстанның металлургиялық, мұнайгаз және басқа аралас салаларын дамыту үшін), сондай-ақ ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund (ЕҚК және ДБ бірлесіп жоғары қарыздық жүктемені бастан кешіп отырған қазақстандық компанияларды қайта құрылымдау құралы ретінде).

<sup>3</sup> EMPEA деректері

<sup>4</sup> PERCIS (Private Equity Russia & CIS Journal) деректері

В 2010 году на рынке прямых инвестиций продолжали превалировать сделки по выкупу с финансовым рычагом (LBO), чья доля по данным Preqin составила 53% от общего объема сделок и 47% от их количества.

Основная активность по сделкам LBO наблюдалась в диапазоне от US\$100 млн до US\$500 млн, что значительно ниже среднего размера сделок докризисного уровня. Это объясняется тем, что в период финансового кризиса в связи со сложностями в привлечении капитала, как правило, создавались ФПИ меньшего размера.

Несмотря на заметное оживление инвестиционной деятельности, к концу 2010 года доля неинвестированного капитала осталась на высоком уровне. В связи с этим ожидается активизация инвестиционной деятельности ФПИ в 2011 году для исполнения их обязательств перед инвесторами до завершения срока инвестиционного периода. Кроме того, прогнозируется увеличение возможностей для осуществления сделок LBO в связи с ростом ликвидности в банковском секторе и улучшением ситуации на рынке высокодоходных облигаций.

**Выходы.** В результате недостаточной ликвидности и низкого уровня ценовых мультипликаторов по сделкам в период мировой рецессии во многих фондах скопился значительный объем нереализованных инвестиций, который к середине 2010 года в целом достиг US\$1,5 трлн. По оценкам Bain & Company, данный факт будет способствовать активизации управляющих в осуществлении выходов из портфельных компаний. Следует отметить, что, по прогнозам инвестиционной компании NB Alternatives, прирост стоимости портфельных компаний в значительной степени будет осуществляться путем реструктуризации капитала.

### Рынок СНГ

По данным информационно-аналитического портала PREQVECA в 2010 году рынок прямых инвестиций в странах СНГ был представлен 166 активными ФПИ. В течение года к операционной деятельности приступило 47 ФПИ, ориентированных на СНГ и Россию. Их совокупная целевая капитализация составила около US\$8,3 млрд. Для сравнения: в 2009 году свою деятельность начали 20 ФПИ с целевым размером US\$4,5 млрд.

При этом доля СНГ в общем объеме инвестиций на развивающихся рынках в 2010 году выросла до 5,3% против 1% в 2009 году<sup>3</sup>. В абсолютном выражении суммарный объем инвестиций в СНГ в течение года составил US\$1,5 млрд, по сравнению с US\$217 млн в 2009 году.<sup>4</sup>

### Рынок Казахстана

В Казахстане в 2010 году при участии ККМ в качестве ключевого инвестора было создано два ФПИ с общей целевой капитализацией US\$625 млн: Казахстанско-Гонконгский фонд развития

share amounted to 53% of total transactions and 47% of total number.

Core activity of LBO transactions was in the range of US\$100 million up to US\$500 million, well below the average amount of transactions before the crisis. This is explained by the fact that during financial crisis due to difficulties in fundraising the PEFs were smaller in size as a rule.

Despite the noticeable recovery of investment activity, the share of non invested capital remained at a high level by the end-2010. In this regard we expect intensification of PEFs' investment activity in 2011 in order to fulfill their obligations to investors before the end of investment period. In addition, pursuant to forecast there will be more opportunities for LBO transactions due to growth of liquidity in the banking sector and improvement of situation in the high-yield bond market.

**Exits.** As a result of insufficient liquidity and low level of price multiples under transactions during global recession, many funds have accumulated a significant amount of unrealized investments, which by mid-2010 as a whole reached US\$1.5 trillion. According to Bain & Company this fact will boost the managers to exit from portfolio companies. Pursuant to forecast of investment company NB Alternatives the increase in value of portfolio companies will largely be implemented through capital restructuring.

### The CIS market

Pursuant to information-analytical portal PREQVECA the private equity market in the CIS countries was represented by 166 active PEFs in 2010. Within a year, 47 PEFs launched operations focused on the CIS and Russia. Their cumulative target capital amounted to approximately US\$8.3 billion in contrast with 2009 when 20 PEFs launched operations with target capital US\$4.5 billion.

The CIS share in total investments in emerging markets in 2010 increased up to 5.3% versus 1% in 2009.<sup>3</sup> In absolute terms, total investments in the CIS during a year amounted to US\$1.5 billion compared to US\$217 million in 2009.<sup>4</sup>

### Kazakhstan market

2010 demonstrated foundation of two PEFs in Kazakhstan with total target capital of US\$625 million involving KCM as a key investor - Kazakhstan-Hong Kong Development Fund (jointly with major Hong Kong investors for development of mining, petroleum and other related industries in Kazakhstan), and ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund (jointly with the EBRD, as an instrument for restructuring of Kazakhstani companies experiencing a high debt burden).

<sup>3</sup> Данные EMPEA

<sup>4</sup> Данные PERCIS (Private Equity Russia & CIS Journal)

<sup>3</sup> EMPEA's data

<sup>4</sup> PERCIS's (Private Equity Russia & CIS Journal) data

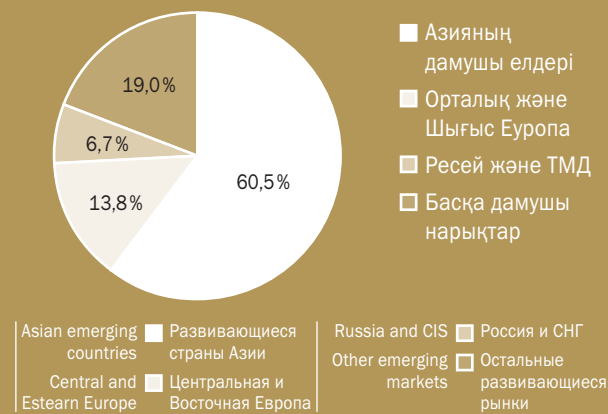
2010 жылғы 16 сәуірде CITIC Kazyna Investment Fund I операциялық қызметке кірісті. ҚКМ пен CITIC Group бірлесіп құрған бұл қордың инвестициялық стратегиясы Қазақстан экономикасының көлік-логистикалық, өңдеуші және басқа өндірімейтін салаларын қаржыландыруға бағытталған.

Тұтастай алғанда Қазақстандағы ТИҚ инвестициялық белсенділігі 2010 жылы біршама төмен болды. Бәрін қосқанда 2010 жылы US\$36,5 млн сомаға фармацевтикалық және мұнайгаз саласында 2 мәміле жасалды.

2011–2013 жылдарда қазақстандық нарықта көптеген ТИҚ инвестициялық кезеңдерінің аяқталуының жақындауымен байланысты, сондай-ақ соңғы 2 жылдағы ТИҚ-тың төмен инвестициялық белсенділігін ескере отырып ТИҚ белсенділігінің ұлғаюы күтілуде. ТИҚ инвестицияларының негізгі бағыттары энергетика салаларындағы, экономиканың өндірімейтін секторларындағы шағын және орта бизнес кәсіпорындарындағы инфрақұрылымдық жобалар болуы тиіс.

График 3. Привлечение капитала на развивающихся рынках  
Источник: The Emerging Markets Private Equity Association (EMPEA)

3-Кесте. Дамушы нарықтарға капиталды тарту



Көздері: The Emerging Markets Private Equity Association (EMPEA)

Diagram 3. Capital raising in emerging markets  
Source: The Emerging Markets Private Equity Association (EMPEA)





(совместно с крупными гонконгскими инвесторами для развития металлургической, нефтегазовой и прочих смежных отраслей Казахстана), а также ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund (совместно с ЕБРР, в качестве инструмента реструктуризации казахстанских компаний, испытывающих высокую долговую нагрузку).

16 апреля 2010 года приступил к операционной деятельности CITIC Kazyna Investment Fund I. Инвестиционная стратегия этого фонда, созданного ККМ совместно с CITIC Group, направлена на финансирование транспортно-логистической, обрабатывающей и прочих недобывающих отраслей экономики Казахстана.

В целом инвестиционная активность ФПИ в Казахстане в 2010 году была относительно низкой. В общей сложности за 2010 год заключены 2 сделки на сумму US\$36,5 млн – в фармацевтической и нефтегазовой сферах.



В 2011–2013 гг. на казахстанском рынке ожидается увеличение активности ФПИ, связанное с приближением окончания инвестиционного периода большинства ФПИ, а также с учетом низкой инвестиционной активности ФПИ в последние 2 года. Основными направлениями инвестиций ФПИ должны стать инфраструктурные проекты в сфере энергетики, предприятия малого и среднего бизнеса в недобывающих секторах экономики.

CITIC Kazyna Investment Fund I launched its operations on the 16<sup>th</sup> of April, 2010. Investment strategy of this Fund established by KCM jointly with CITIC Group is aimed to finance transport and logistic, processing and other non-extractive sectors of Kazakhstan economy.

In general, PEFs' investment activity in Kazakhstan in 2010 was relatively low. In total, two US\$36.5 million transactions were concluded in 2010 in pharmaceutical and oil-gas sectors.

Within 2011–2013 the Kazakhstani market expects a growth of PEFs' activity due to coming end of investment period for most of PEFs and low PEFs' investment activity for the last 2 years. PEFs shall basically invest in infrastructure projects in the area of energy, small and medium-sized businesses in non-extractive sectors of economy.





Деятельность Компании в 2010 году

COMPANY OPERATIONS IN 2010

*Компанияның  
2010 жылғы  
бизнесі*



2010 жылдың қорытындысы бойынша «Қазына Капитал Менеджмент» 2 жаңа тікелей инвестициялар қорына инвестиция жүргізу жөнінде міндеттеме қабылдады, олар: ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund және Kazakhstan Hong Kong Development Fund. Осылайша, ҚКМ қатысуымен құрылған ТИҚ жалпы саны тоғызға дейін өсті, ал олардың жиынтық мақсаттық капиталдандыруы US\$625 млн-ға ұлғайды.

ҚКМ қаржылық мультипликатор ретінде әрекет етеді: іс жүзінде компания салған әрбір доллар қордың сипатына қатысты екіден беске дейін Қазақстан республикасына қосымша инвестиция әкеледі. Қазіргі уақытта Қазақстан нарығында ҚКМ акционер болып табылатын 9 ТИҚ-тың 7 жұмыс істейді. Бұл жерде осы қорлар тарапынан отандық экономикаға инвестициялауының жалпы көлемі US\$1 млрд асуы мүмкін. 2010 жылы ҚКМ екі ТИҚ-тың инвестициялық қызметінен кіріс алып үлгерді, олар: Wolfensohn Capital Partners және Aureos Central Asia Fund.

ҚКМ қызметінің негізгі көрсеткіштерінің бірден бірі күтілетін кіріс пен қабылданатын тәуекелдің деңгейімен салыстырылатын активтерді басқару болып табылады. Компанияның негізінен АҚШ долларымен номинирленген өтімді портфелін басқару үшін ерекше қызығушылықты қазақстандық корпоративтік эмитенттердің еурооблигациялары тудырады, олар бойынша 2010 жылы кірістіліктің біршама төмендегені байқалған. Осыған қарамастан ҚКМ өтімді портфелінің орташа өлшенген кірістілік деңгейінің 2010 жылға жоспарланған мәні орындалды.

#### Даму келешектері

ҚКМ тікелей инвестициялар қорының қызметін құру, құрылымдау және мониторингі жөніндегі жұмыстарды жалғастыруды доспарлап отыр. 2011 жылы ҚКМ қатысуымен ТИҚ негізінен Қазақстан экономикасының өндірмейтін салаларында жұмыс істейтін компанияларға инвестициялау күтілуде.

2011 жылы Ресей-Қазақстандық нанотехнологиялар қорын іске қосу көзделіп отыр. Қордың мақсаттары алдыңғы қатарлы технологиялар трансферін қамтамасыз ету, халықаралық ынтымақтастықтың қосымша құралдарын құру және нанотехнологиялар саласында қаржы құрылымын дамытуды ынталандыру болып табылады. Қордың мақсатты капиталдандыруы US\$100 млн құрайды. РОСНАНО және ҚКМ якорлық инвесторлар болады және US\$25 млн мөлшерінде жарна енгізу жөнінде өздеріне міндеттеме қабылдайды. Қордың активтерін басқарушы ретінде ВТБ Капитал мен I2BF Holdings әрекет етеді, олар қорға жеке инвесторлардың US\$50 млн-нан US\$100 млн-ға дейінгі қосымша қаржыларын тартулары тиіс.

Объем инвестиций со стороны ФПИ  
в казахстанские компании может  
превысить US\$1 млрд.

ТИҚ тарапынан  
қазақстандық компанияларға  
инвестициялар көлемі  
**US\$1 млрд**  
асуы мүмкін.

PEFs' investments in local companies  
may exceed US\$1 billion.

По итогам 2010 года «Казына Капитал Менеджмент» были приняты обязательства по инвестированию в 2 новых фонда прямых инвестиций: ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund и Kazakhstan Hong Kong Development Fund. Таким образом, общее количество ФПИ, созданных при участии ККМ, выросло до девяти, а их суммарная целевая капитализация увеличилась на US\$625 млн.

ККМ действует как финансовый мультипликатор: фактически каждый доллар, вложенный компанией, привлекает в Казахстан от двух до пяти долларов дополнительных инвестиций в зависимости от характера фонда. В настоящее время в портфеле ККМ 7 из 9 ФПИ, нацелены на инвестиции в Казахстан. При этом общий объем инвестирования со стороны данных фондов в отечественную экономику может превысить US\$1 млрд. В 2010 году ККМ уже получил доход от инвестиционной деятельности двух ФПИ: Wolfensohn Capital Partners и Aureos Central Asia Fund.

Одним из ключевых показателей деятельности ККМ является эффективное управление активами, сопоставимое с уровнем ожидаемого дохода и принимаемого риска. Особый интерес для управления ликвидным портфелем компании, в большей части номинированным в долларах США, представляют еврооблигации казахстанских корпоративных эмитентов, по которым в 2010 году наблюдалось значительное снижение доходности. Несмотря на это, запланированное значение уровня средневзвешенной доходности ликвидного портфеля ККМ на 2010 год было выполнено.

#### Перспективы развития

ККМ планирует продолжить работу по созданию, структурированию и мониторингу деятельности фондов прямых инвестиций. В 2011 году ожидается ряд инвестиций со стороны ФПИ с участием ККМ в компании, работающие преимущественно в недобывающих отраслях экономики Казахстана.

В 2011 году намечен запуск Российско-Казахстанского фонда нанотехнологий. Целями фонда являются обеспечение трансфера передовых технологий, создание дополнительных инструментов международного сотрудничества и стимулирование развития финансовой инфраструктуры в сфере нанотехнологий. Целевая капитализация фонда составляет US\$100 млн. РОСНАНО и ККМ станут его якорными инвесторами и примут на себя обязательства по внесению взносов в размере US\$25 млн. В качестве управляющих активами фонда выступят ВТБ Капитал и I2BF Holdings, которые должны привлечь дополнительные средства частных инвесторов в фонд в размере от US\$50 млн до US\$100 млн.

In 2009, Kazyna Capital Management undertook commitments to invest in two new private equity funds, namely: ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund and Kazakhstan Hong Kong Development Fund. The total number of private equity funds with KCM as a partner increased to nine, and their total target capitalization increased by US\$625 million.

KCM operates as a financial multiplier: each dollar invested by the company attracts in Kazakhstan from two to five dollars of additional investments depending on nature of a fund. Currently, there are 7 out of 9 PEFs in KCM portfolio targeting Kazakhstan. Total investments by these funds in domestic economy may exceed US\$1 billion. In 2010, KCM received income from investment activities of two PEFs, namely: Wolfensohn Capital Partners and Aureos Central Asia Fund.

Key indicators of KCM operations comprise efficient asset management, comparable to expected income and acceptable risk. Eurobonds of Kazakhstan corporate issuers which in 2010 demonstrated a significant decline in yield are of particular interest for management of liquid portfolio of companies mostly denominated in U.S. dollars. Despite this fact, KCM managed to reach the expected value of weighted average yield of its liquid portfolio in 2010.

#### Prospects

KCM plans to continue the work on establishing, structuring and monitoring of private equity funds. In 2011, PEFs with KCM participation expect to make a number of investments in companies operating primarily in non-extractive sectors of Kazakhstan economy.

In 2011 the launch of Kazakhstan-Russian Fund of Nanotechnologies is expected. The Fund's purpose will be to ensure the transfer of advanced technologies, creation of additional instruments for international cooperation, and to promote development of financial infrastructure in the area of nanotechnologies. The target capitalization of the Fund is planned at US\$100 million. RUSNANO and KCM will be its cornerstone investors and will commit obligations to invest US\$25 million each. VTB Capital and I2BF Holdings jointly will perform as the Fund's asset managers, and should be aiming to attract additional investments in the Fund in the amount of US\$50 million up to US\$100 million.

В 2010 году общее количество ФПИ, созданных при участии ККМ, выросло до девяти, а их суммарная целевая капитализация увеличилась на US\$625 млн.

2010 жылы ҚКМ қатысуымен құрылған ТИҚ жалпы саны тоғызға дейін өсті, ал олардың жиынтық мақсаттық капиталдандыруы **US\$625 млн-ға** ұлғайды.

In 2010 the total number of private equity funds with KCM as a partner increased to nine, and their total target capitalization increased by US\$625 million.

## 2010 ЖЫЛҒЫ НЕГІЗГІ ОҚИФАЛАР

### I тоқсан

- CITIC Kazyna Investment Fund I инвестициялық командасы қалыптастырылды.

### II тоқсан

- 3 маусымда ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund құрылтайшылық құжаттарына қол қойылды. (фото №2)

### III тоқсан

- 12 шілдеде ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund операциялық қызметті іске асыруға кірісті.
- Шілдеде Wolfensohn Capital Partners қоры портфельдік компаниядан пайдамен ішінара шығуды іске асырды.



### IV тоқсан

- Қазанда I2BF и VTB Capital компанияларының басқаруына Ресей-Қазақстандық нанотехнологиялар қорының мүлкін тапсыруға арналған ниеттер туралы келісімге қол қойылды. (фото №1)
- Қазанда Wolfensohn Capital Partners портфельдік компаниядан пайдамен кезекті ішінара шығуды іске асырды.
- 23 қарашада Қазақстан-Тәжікстан тікелей инвестициялар қорының операциялық қызметін бастау үшін барлық кейінге қалдырылған талаптар орындалды.
- 10 желтоқсанда Kazakhstan Hong Kong Development Fund құру туралы Келісімге қол қойылды. (фото №3)
- 20 желтоқсанда Macquarie Renaissance Infrastructure Fund US\$65 млн мөлшердегі инвестицияны Brunswick Rail компаниясына іске асырды.
- 21 желтоқсанда Еуразия даму банкі Macquarie Renaissance Infrastructure Fund-қа US\$100 млн көлеміндегі инвестициямен бірікті.
- 23 желтоқсанда Aureos Central Asia Fund инвестицияларды ішінара қайтаруды іске асырды.

## КЛЮЧЕВЫЕ СОБЫТИЯ 2010 ГОДА

### I квартал

- Сформирована инвестиционная команда CITIC Kazyna Investment Fund I.

### II квартал

- 3 июня состоялось подписание учредительных документов ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund. (фото №2)

### III квартал

- 12 июля ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund приступил к осуществлению операционной деятельности.
- В июле фонд Wolfensohn Capital Partners осуществил частичный выход с прибылью из портфельной компании.



### IV квартал

- В октябре подписано Соглашение о намерениях для передачи имущества Российско-Казахстанского фонда нанотехнологий в управление компаниям I2BF и VTB Capital. (фото №1)
- В октябре Wolfensohn Capital Partners осуществил очередной частичный выход с прибылью из портфельной компании.
- 23 ноября выполнены отлагательные условия для начала операционной деятельности Казахстанско-Таджикистанского фонда прямых инвестиций.
- 10 декабря подписано Соглашение о создании Kazakhstan Hong Kong Development Fund. (фото №3)
- 20 декабря Macquarie Renaissance Infrastructure Fund осуществил инвестицию в размере US\$65 млн в компанию Brunswick Rail.
- 21 декабря Евразийский банк развития присоединился к Macquarie Renaissance Infrastructure Fund с объемом инвестиций в US\$100 млн.
- 23 декабря Aureos Central Asia Fund осуществил частичный возврат инвестиций.

## KEY EVENTS IN 2010

### I quarter

- An investment team of professionals of CITIC Kazyna Investment Fund I was shaped.

### II quarter

- On June 3 the foundation documents of ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund were signed. (photo №2)

### III quarter

- On July 12 ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund launched its operations.
- In July, Wolfensohn Capital Partners Fund undertook a partial withdrawal with a profit from portfolio company.



### IV quarter

- In October the Agreement of Intent was signed for the transfer of property of the Kazakhstan-Russian Fund of Nanotechnologies to the management of I2BF and VTB Capital. (photo №1)
- In October, Wolfensohn Capital Partners undertook another partial withdrawal with a profit from portfolio company.
- On November 23 all conditions precedent to commencement of the operations of Kazakhstan-Tajikistan Private Equity Fund were fulfilled.
- On December 10 the Agreement for creation of Kazakhstan Hong Kong Development Fund was signed. (photo №3)
- On December 20 Macquarie Renaissance Infrastructure Fund invested US\$65 million in Brunswick Rail.
- On December 21 the Eurasian Development Bank joined Macquarie Renaissance Infrastructure Fund with US\$100 million investments.
- On December 23 Aureos Central Asia Fund undertook partial return of investment.



## Aureos Central Asia Fund

**Мақсатты аймақ:** Қазақстан (50%-дан кем емес) және Орталық Азия мен Кавказ елдері.

**Мақсатты секторлар:** өңдеуші және тамақ өнеркәсібі, телекоммуникация, фармацевтика.

**Қордың мақсатты және ағымдық мөлшері:** US\$70 млн

**Инвесторлар:**

- КҚМ – US\$10 млн
- International Finance Corporation
- CDC
- The Netherlands Development Finance Company (FMO)
- DBJ
- ЕҚДБ

**Операциялық қызметтің басталуы:** 27.11.2007

**Қор қызметінің мерзімі:** 10 жыл (+2)

**Инвестициялық кезең:** 5 жыл

2007 жылдың соңында құрылған қор Қазақстанның ШОБ болашағы бар кәсіпорындарына, (жалпы капиталдандырудың 50%-ынан кем емес) тікелей инвестицияларды жүзеге асырады. 2009 жылғы тамызда басқарушы команданың мүддесін көздейтін Aureos Global Employee Investment Fund L.P. компаниясының қорына кіргеннен кейін оның капиталдандыруы US\$70,35 млн құрады. 2008 жылғы тамызда Aureos Central Asia Fund «Лизинг Групп» АҚ (Қазақстан) мен «Ала ТВ» (Қырғызстан) компаниясына инвестицияларды іске асырды. 2010 жыл ішінде қор ҚҚМ өзінің инвестициялық қызметінің нәтижесі ретінде инвестицияның бір бөлігін қайтарды.

## ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund

**Мақсатты аймақ:** Қазақстан

**Мақсатты секторлар:** үлкен борыштық жүктемесі бар, бірақ қайта құрылымдауды талап етпейтін ШОБ.

**Қордың мақсатты мөлшері:** US\$180 – 225 млн

**Қордың ағымдық мөлшері:** US\$100 млн

**Инвесторлар:**

- КҚМ – US\$49,5 млн
- ЕҚДБ
- ADM Capital

**Операциялық қызметтің басталуы:** 12.07.2010

**Қор қызметінің мерзімі:** 5 жыл (+1+1)

**Инвестициялық кезең:** 3 жыл

ҚҚМ осы тікелей инвестициялар қорын құруға қатысу туралы шешімді 2010 жылғы сәуірде қабылдады. Құрылтайшылық құжаттарына ҚҚМ мен ЕҚДБ 2010 жылғы 3 маусымда қол қойған қордың негізгі мақсаты Қазақстанда әрекет ететін, үлкен қарыздық жүктемесі бар, бірақ сонымен бірге айтарлықтай операциялық және басқарушылық өзгерістерді (қайта құрылымдауды) талап етпейтін ШОБ жеке кәсіпорындарын қайта капиталдандыру болып табылады. Қордың басқарушы компаниясы ретінде дамушы нарықтарда айтарлықтай инвестициялау тәжірибесі бар ADM Capital таңдалды. 2010 жылғы 12 шілдеде операциялық қызметтің басталғаны туралы инвесторларға хабарлады. 2010 жыл ішінде ADM Capital командасы болашақтағы жобаларға белсенді іздеу жүргізді.

## CITIC Kazyna Investment Fund I

**Мақсатты аймақ:** Қытай (50%) және Қазақстан (50%).

**Мақсатты секторлар:** экономиканың шикізат емес секторлары.

**Қордың мақсатты және ағымдық мөлшері:** US\$200 млн

**Инвесторлар:**

- КҚМ – US\$100 млн
- CITIC Group
- CITIC Capital

**Операциялық қызметтің басталуы:** 16.04.2010

**Қор қызметінің мерзімі:** 10 жыл (+2)

**Инвестициялық кезең:** 5 жыл

Бұл қор Қазақстан (жалпы капиталдандырудың 50%-ына дейін) мен Қытай (50%-ына дейін) экономикасының шикізат емес секторларындағы инвестициялық жобаларды қаржыландыруға бағытталған. 2010 жылдың 1-тоқсаны ішінде серіктестер барлық кейінге қалдырылған талаптарды орындады әрі сәуірде қор толық көлемдегі операциялық және инвестициялық қызметті іске асыруға кірісті. 2010 жыл ішінде ҚҚМ мен CITIC Capital өкілдерінен тұратын басқарушы команда қалыптастырылды, одан кейінгі инвестицияларды іске асыру үшін Қазақстан мен Қытай экономикасының өртүрлі секторларына бастапқы талдаулар жүргізілді. Болашақта серіктестер екі жаңа қор құруды жоспарлап отыр, соның нәтижесінде үш бірлескен қордың жалпы мақсаттық капиталдандыруы US\$1 млрд құрайтын болады.

## Қазақстан-Тәжікстан тікелей инвестициялар қоры

**Мақсатты аймақ:** Тәжікстан

**Мақсатты секторлар:** энергетика, минералдық ресурстарды өндіру және қайта өңдеу, жеңіл өнеркәсіп, ауыл шаруашылық өнімдерін қайта өңдеу.

**Қордың мақсатты мөлшері:** US\$80 млн

**Қордың ағымдық мөлшері:** US\$32 млн

**Инвесторлар:**

- КҚМ – US\$25,6 млн
- Тәжікстан Республикасының Инвестициялар және мемлекеттік мүлікті басқару жөніндегі мемлекеттік комитеті

**Операциялық қызметтің басталуы:** 23.11.2010

**Қор қызметінің мерзімі:** 10 жыл (+1)

**Инвестициялық кезең:** 5 жыл (+1)

Әлемдік экономикалық дағдарыс себептерімен байланысты уақытша тоқтатылған бұл қорды құру жөніндегі жұмыс 2010 жылы қайта жаңғырды. 23 қарашада қордың операциялық қызметін бастау үшін барлық кейінге қалдырылған талаптар орындалды, ал 24 қарашада Қазақстан-Тәжікстан бизнес-форумы шеңберінде Душанбе қаласында оның ресми тұсаукесері болып өтті. Басқаруды қордың өзінің менеджменті іске асырады. 2010 жылдың қорытындысы бойынша Душанбе қаласындағы офистің ашылуын, әкімшілік және инвестициялық қызметкерлерді жалдауды қоса ұйымдастырушылық шаралар аяқталды. Қазіргі уақытта қордың командасы Тәжікстан Республикасының аумағындағы инвестициялық жобаларды іздеу мен оларға талдау жүргізуде.



## ИНВЕСТИЦИЯЛЫҚ ҚОРЛАРДЫҢ КАПИТАЛЫНА ҚАТЫСУ

### Macquarie Renaissance Infrastructure Fund

**Мақсатты аймақ:** Ресей (ең азы 50%), Қазақстан (ең азы 20%), ТМД елдері.

**Мақсатты секторлар:** ақылы автокөлік пен теміржол жолдарын, әуежайларды, порттарды және энергиямен жабдықтау көздерін салу мен пайдалану.

**Қордың мақсатты және ағымдық мөлшері:**  
US\$630 млн

**Инвесторлар:**

- ККМ – US\$30 млн
- ЕҚДБ
- IFC
- Macquarie Group
- Renaissance Group
- ЕАДБ
- Внешэкономбанк

**Операциялық қызметтің басталуы:** 10.08.2009

**Қор қызметінің мерзімі:**  
10 жыл (+2)

**Инвестициялық кезең:**  
4 жыл (+1)

Macquarie Renaissance Infrastructure Fund (MRIF) инфрақұрылымдық қоры 2009 жылы құрылған болатын. (50%-ынан кем емес), Қазақстанның (20%-ынан кем емес) және ТМД басқа елдерінің аумақтарындағы инфрақұрылымдық жобаларды қаржыландыруға бағытталған. 2010 жылғы наурызда ҚКМ осы қордан US\$269,6 мың мөлшерде бірінші кіріс алды. 2010 жылғы желтоқсанда қорға Еуразия даму банкі қосылды, соның нәтижесінде MRIF капиталдандыруы US\$630 млн жетті. 2010 жылдың соңында қор Ресей аумағындағы вагондардың операциялық лизингіне маманданушы Brunswick Rail компаниясына US\$65 млн инвестиция жүргізді.

### Wolfensohn Capital Partners

**Мақсатты аймақ:** BRIC өңірінің елдері, басқа дамушы елдер.

**Мақсатты секторлар:** баламалы энергетика, қаржы қызметтері.

**Қордың мақсатты және ағымдық мөлшері:**  
US\$250 млн

**Инвесторлар:**

- ККМ – US\$24,85 млн
- National Industries Group Holding Company
- Catona Commercial Ltd.
- Corinna von Schonau-Riedweg
- CGI Private Equity LP LLC
- JDW Partners, L.P.

**Операциялық қызметтің басталуы:** 27.02.2008

**Қор қызметінің мерзімі:**  
10 жыл (1+1+1)

**Инвестициялық кезең:** 5 жыл

2009 жылғы ақпанда ҚКМ Wolfensohn Capital Partners – тікелей инвестициялардың ғаламдық қорына инвестициялау жөніндегі міндеттемені қабылдады, оның мақсаттық аймақтары дамушы елдер болып табылады. 2010 жылдың қорытындысы бойынша қордың портфелі өздерінің қызметін балама энергетика салаларында, қаржылық қызметтерде және бір жолғы бизнесте жүргізетін төрт компанияға инвестициялаудан тұрады. 2010 жылғы шілде мен қазанда ҚКМ қордың портфелдік компаниялардың біреуіне бұрын салынған инвестицияның жалпы сомасының 72%-ын табысты іске асыруынан ақша қаражатын алды.

### Kazakhstan Hong Kong Development Fund

**Мақсатты аймақ:** Қазақстан

**Мақсатты секторлар:** минералдық ресурстарды өндіру және қайта өңдеу, сервистік қызметтер, инфрақұрылым, өндіруші сектордағы логистика және минералдық ресурстардың трейдингі.

**Қордың мақсатты және ағымдық мөлшері:**  
US\$400 млн

**Инвесторлар:**

- ККМ – US\$100 млн
- Cheung Kong Holding Limited
- Chow Tai Fook Nominees Limited
- Yung's Enterprise Holding Limited
- C.A. Resources Limited

**Операциялық қызметтің басталуы:** 10.12.2010

**Қор қызметінің мерзімі:**  
7 жыл (+2)

**Инвестициялық кезең:**  
4 жыл (+)

2010 жылғы 10 желтоқсанда ҚКМ Kazakhstan Hong Kong Development Fund құру туралы гонконгтік серіктестермен келісімге қол қойды, оның мөлшері US\$400 млн құрады. Қордың қызметі минералдық ресурстарды өндіру мен өңдеу салаларындағы жобаларды, сервистік қызметтерді, инфрақұрылымдарды, өндіруші сектордағы логистика мен трейдингті қоса Қазақстанның аумағында инвестицияларды іске асыруға бағытталған. Гонконг жақтан қордың инвесторлары қатарына Cheung Kong Holdings Ltd (Kanford Investments Limited еншілес компаниясы арқылы), Yung's Enterprises (Treasure Way Holdings Ltd. арқылы) және Chow Tai Fook Nominee Ltd кіреді.

### Falah Growth Fund

**Мақсатты аймақ:** Қазақстан (40 %-дан кем емес), ТМД елдері.

**Мақсатты секторлар:** мұнай мен газ, энергетика, жылжымайтын мүлік, тау-кен өнеркәсібі, қаржы секторы мен сақтандыру, ақпараттық-телекоммуникациялық технологиялар және басқасы.

**Қордың мақсатты және ағымдық мөлшері:**  
US\$500 млн

**Инвесторлар:**

- ККМ – US\$50 млн
- International Petroleum Investment Company
- «Ордабасы» корпорациясы

**Операциялық қызметтің басталуы:** 13.11.2008

**Қор қызметінің мерзімі:**  
10 жыл (+3)

**Инвестициялық кезең:**  
3 жыл (+2)

ҚКМ 2008 жылы «Ордабасы» корпорациясымен және Халықаралық мұнай және инвестициялық компаниясымен (IPIC) бірлесіп құрған бұл қордың стратегиясы инвестициялаудың мынадай бағыттарын көздейді: мұнайгаз салаларына арналған қызметтер, энергетика, қозғалмайтын мүлік, қаржы секторы және ақпараттық-коммуникациялық технология. Қордың активтері Al Falah Investment Management Limited компаниясының басқаруында болады. 2010 жылғы қарашада ол Қазақстанның аумағындағы электрбөлу компаниясына алғашқы инвестицияны мақұлдады, дегенмен 2011 жылғы ақпанда бұл мәміле сатушының бастамасы бойынша алып тасталды.

### Kazakhstan Growth Fund

**Мақсатты аймақ:** Қазақстан (70%-дан кем емес), Орталық Азия елдері мен Ресей.

**Мақсатты секторлар:** тамақ өнеркәсібі, өндіруші өнеркәсібіне арналған жабдық өндірісі, металлургия, ағаш өңдеу мен тоқыма (текстиль) өндірісі.

**Қордың мақсатты мөлшері:**  
US\$125 млн

**Қордың ағымдық мөлшері:**  
US\$80 млн

**Инвесторлар:**

- ККМ – US\$40 млн
- ЕҚДБ

**Операциялық қызметтің басталуы:** 07.08.2009

**Қор қызметінің мерзімі:**  
10 жыл (+1)

**Инвестициялық кезең:**  
4 жыл (+1)

Якорлық инвесторлары ҚКМ мен ЕҚДБ болып табылатын қордың инвестициялық мандаты Ресейдің, Қазақстанның (капиталдандырудың 70%-ынан кем емес), және Орталық Азияның басқа елдері экономикасының шикізат емес секторларындағы жобаларға қатысуды көздейді. 2009 жылы операциялық қызметті бастау жөніндегі шаралар аяқталды және қор инвестициялық жобаларды белсенді іздеу мен қарауға кірісті. 2010 жылы инвесторлар әлеуетті мақсатты компанияның кешенді сараптамасын жүргізуді қолдады.



## Aureos Central Asia Fund ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund

**Целевой регион:** Казахстан (не менее 50%) и другие страны Центральной Азии и Кавказа.

**Целевые сектора:** обрабатывающая и пищевая промышленность, телекоммуникация, фармацевтика.

**Целевой и текущий размер фонда:** US\$70 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$10 млн
- International Finance Corporation
- CDC
- The Netherlands Development Finance Company (FMO)
- DBJ
- ЕБРР

**Начало операционной деятельности:** 27.11.2007

**Срок жизни фонда:** 10 лет (+2)

**Инвестиционный период:** 5 лет

Созданный в конце 2007 года, фонд осуществляет прямые инвестиции в перспективные предприятия МСБ Казахстана в недобывающих отраслях экономики (не менее 50% от общей капитализации). В августе 2009 года, после вхождения в фонд компании Aureos Global Employee Investment Fund L.P., представляющей интересы управляющей команды, его капитализация составила US\$70,35 млн. В августе 2008 года Aureos Central Asia Fund осуществил инвестиции в АО «Лизинг Групп» (Казахстан) и компанию «Ала ТВ» (Кыргызстан). В течение 2010 года фонд возвратил ККМ часть инвестиций как результат своей инвестиционной деятельности.

**Целевой регион:** Казахстан

**Целевые сектора:** МСБ, имеющие большую долговую нагрузку, но не требующие реструктуризации.

**Целевой размер фонда:** US\$180 – 225 млн

**Текущий размер фонда:** US\$100 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$49,5 млн
- ЕБРР
- ADM Capital

**Начало операционной деятельности:** 12.07.2010

**Срок жизни фонда:** 5 лет (+1+1)

**Инвестиционный период:** 3 года

Решение об участии в создании данного фонда прямых инвестиций ККМ принял в апреле 2010 года. Основной целью фонда, учредительные документы которого ККМ и ЕБРР подписали 3 июня 2010 года, является рекапитализация действующих в Казахстане частных предприятий МСБ, имеющих большую долговую нагрузку, но вместе с тем не требующих значительных операционных и управленческих изменений (реструктуризации). В качестве управляющей компании фонда была выбрана ADM Capital, имеющая значительный опыт инвестирования на развивающихся рынках. Управляющая компания 12 июля 2010 года информировала инвесторов о начале операционной деятельности. В течение 2010 года команда ADM Capital вела активный поиск перспективных проектов.

## CITIC Kazyna Investment Fund I

**Целевой регион:** Китай (50%) и Казахстан (50%).

**Целевые сектора:** несырьевые сектора экономики

**Целевой и текущий размер фонда:** US\$200 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$100 млн
- CITIC Group
- CITIC Capital

**Начало операционной деятельности:** 16.04.2010

**Срок жизни фонда:** 10 лет (+2)

**Инвестиционный период:** 5 лет

Данный фонд, созданный ККМ на паритетной основе с китайскими партнерами, нацелен на финансирование инвестиционных проектов в несырьевых секторах экономики Казахстана (до 50% от общей капитализации) и Китая (до 50%). В течение I квартала 2010 года партнерами были выполнены все отлагательные условия, и в апреле фонд приступил к осуществлению полномасштабной операционной и инвестиционной деятельности. В течение 2010 года была сформирована управляющая команда, состоящая из представителей ККМ и CITIC Capital, проведен первичный анализ различных секторов экономики Казахстана и Китая для осуществления последующих инвестиций. В перспективе партнеры планируют создание двух новых фондов, в результате чего общая целевая капитализация трех совместных фондов составит US\$1 млрд.

## Казахстанско-Таджикистанский фонд прямых инвестиций

**Целевой регион:** Таджикистан

**Целевые сектора:** энергетика, добыча и переработка минеральных ресурсов, легкая промышленность, переработка сельхозпродукции

**Целевой размер фонда:** US\$80 млн

**Текущий размер фонда:** US\$32 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$25,6 млн
- Государственный комитет по инвестициям и управлению государственным имуществом Республики Таджикистан

**Начало операционной деятельности:** 23.11.2010

**Срок жизни фонда:** 10 лет (+1)

**Инвестиционный период:** 5 лет (+1)

Работа по созданию данного фонда, временно приостановленная в связи с последствиями мирового экономического кризиса, возобновлена в 2010 году. 23 ноября были выполнены все отлагательные условия для начала операционной деятельности фонда, а 24 ноября в рамках Казахстанско-Таджикистанского бизнес-форума в г. Душанбе состоялась его официальная презентация. Управление осуществляется менеджментом самого фонда. По итогам 2010 года были завершены организационные мероприятия, включая открытие офиса в г. Душанбе, найм административного и инвестиционного персонала. В настоящий момент команда фонда проводит поиск и анализ перспективных инвестиционных проектов на территории Республики Таджикистан.

## УЧАСТИЕ В КАПИТАЛЕ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ФОНДОВ

### Macquarie Renaissance Infrastructure Fund

**Целевой регион:** Россия (мин. 50%), Казахстан (мин. 20%), страны СНГ

**Целевые сектора:** строительство и эксплуатация платных автомобильных и железных дорог, аэропортов, портов и источников энергообеспечения

**Целевой и текущий размер фонда:** US\$630 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$30 млн
- ЕБРР
- IFC
- Macquarie Group
- Renaissance Group
- ЕАБР
- Внешэкономбанк

**Начало операционной деятельности:** 10.08.2009

**Срок жизни фонда:** 10 лет (+2)

**Инвестиционный период:** 4 года (+1)

Инфраструктурный фонд Macquarie Renaissance Infrastructure Fund (MRIF) был создан в 2009 году. В декабре 2010 года к фонду присоединился Евразийский банк развития, в результате чего капитализация MRIF достигла US\$630 млн. В конце 2010 года фонд инвестировал US\$65 млн в компанию Brunswick Rail, специализирующуюся на операционном лизинге вагонов на территории России.

### Wolfensohn Capital Partners

**Целевой регион:** страны региона BRIC, другие развивающиеся страны

**Целевые сектора:** альтернативная энергетика, финансовые услуги

**Целевой и текущий размер фонда:** US\$250 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$24,85 млн
- National Industries Group Holding Company
- Catona Commercial Ltd.
- Corinna von Schonau-Riedweg
- CGI Private Equity LP LLC
- JDW Partners, L.P.

**Начало операционной деятельности:** 27.02.2008

**Срок жизни фонда:** 10 лет (1+1+1)

**Инвестиционный период:** 5 лет

В феврале 2009 года ККМ принял обязательство по инвестированию в Wolfensohn Capital Partners – глобальный фонд прямых инвестиций, целевыми регионами которого являются развивающиеся страны. По итогам 2010 года портфель фонда состоял из инвестиций в четыре компании, которые ведут свою деятельность в сфере альтернативной энергетики, финансовых услуг и розничного бизнеса. В июле и октябре 2010 года ККМ были получены денежные средства от успешной реализации фондом 72% от общей суммы инвестиций, вложенных ранее в одну из портфельных компаний.

### Kazakhstan Hong Kong Development Fund

**Целевой регион:** Казахстан

**Целевые сектора:** добыча и переработка минеральных ресурсов, сервисные услуги, инфраструктура, логистика в добывающем секторе и трейдинг минеральными ресурсами

**Целевой и текущий размер фонда:** US\$400 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$100 млн
- Cheung Kong Holding Limited
- Chow Tai Fook Nominees Limited
- Yung's Enterprise Holding Limited
- C.A. Resources Limited

**Начало операционной деятельности:** 10.12.2010

**Срок жизни фонда:** 7 лет (+2)

**Инвестиционный период:** 4 года (+)

10 декабря 2010 года ККМ было подписано соглашение с конгонскими партнерами о создании Kazakhstan Hong Kong Development Fund, размер которого составил US\$400 млн. Деятельность фонда направлена на осуществление инвестиций на территории Казахстана, включая проекты в сфере добычи и переработки минеральных ресурсов, сервисных услуг, инфраструктуры, логистики и трейдинга в добывающем секторе.

### Falah Growth Fund

**Целевой регион:** Казахстан (не менее 40%), страны СНГ.

**Целевые сектора:** нефть и газ, энергетика, недвижимость, горнорудная промышленность, финансовый сектор и страхование, информационно-телекоммуникационные технологии и др.

**Целевой и текущий размер фонда:** US\$500 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$50 млн
- International Petroleum Investment Company
- Корпорация «Ордабасы»

**Начало операционной деятельности:** 13.11.2008

**Срок жизни фонда:** 10 лет (+3)

**Инвестиционный период:** 3 года (+2)

Стратегия этого фонда, созданного ККМ в 2008 году, предполагает следующие направления инвестиций: услуги для нефтегазовой отрасли, энергетика, недвижимость, финансовый сектор и информационно-коммуникационные технологии. Активы фонда находятся под управлением компании Al Falah Investment Management Limited. В ноябре 2010 года она одобрила первую инвестицию в электро-распределительную компанию на территории Казахстана, однако в феврале 2011 года эта сделка была отменена по инициативе продавца.

### Kazakhstan Growth Fund

**Целевой регион:** Казахстан (не менее 70%), страны Центральной Азии и России

**Целевые сектора:** пищевая промышленность, производство оборудования для добывающей промышленности, металлургия, деревообработка и текстильное производство

**Целевой размер фонда:** US\$125 млн

**Текущий размер фонда:** US\$80 млн

**Инвесторы:**

- ККМ – US\$40 млн
- ЕБРР

**Начало операционной деятельности:** 07.08.2009

**Срок жизни фонда:** 10 лет (+1)

**Инвестиционный период:** 4 года (+1)

Инвестиционный мандат фонда предполагает участие в проектах в несырьевых секторах экономики Казахстана (не менее 70% капитализации), России и других стран Центральной Азии. В 2009 году были завершены мероприятия по началу операционной деятельности, и фонд приступил к активному поиску и рассмотрению инвестиционных проектов. В 2010 году инвесторами было одобрено проведение комплексной экспертизы потенциальной целевой компании.



## Aureos Central Asia Fund

**Target region:** Kazakhstan (not less than 50%) and other countries of Central Asia and Caucasus.

**Target sectors:** processing and food industry, telecommunications, pharmaceuticals.

**Fund's target and current capital:** US\$70 million

**Investors:**

- KCM – US\$10 million
- International Finance Corporation
- CDC
- The Netherlands Development Finance Company (FMO)
- DBJ
- EBRD

**Beginning of operating activity:** 27.11.2007

**Fund's life time:** 10 years (+2)

**Investment period:** 5 years

Established in 2007, Aureos Central Asia Fund is the fund making private equity investments in promising small and medium-sized businesses in Kazakhstan (not less than 50% of the fund's total capitalization) and other countries of Central Asia and the Caucasus. In August 2009, after admission in the fund of Aureos Global Employee Investment Fund L.P. representing the interests of the management team, its capital amounted to US\$70.35 million. In August 2008 Aureos Central Asia Fund made investments in Kazakhstan's Leasing Group JSC and Kyrgyz cable TV provider Ala TV. Within 2010, the fund returned a part of investment to KCM as a result of its investment activities.

## ADM Kazakhstan Capital Restructuring Fund

**Target region:** Kazakhstan

**Target sectors:** small and medium-sized businesses with large debt burden but not requiring the restructuring.

**Fund's target capital:** US\$180 – 225 million

**Fund's current capital:** US\$100 million

**Investors:**

- KCM – US\$49.5 million
- EBRD
- ADM Capital

**Beginning of operating activity:** 12.07.2010

**Fund's life time:** 5 years (+1+1)

**Investment period:** 3 years

The decision to participate in establishment of this private equity fund was adopted by KCM in April 2010, thereupon KCM and the EBRD signed the foundation documents on June 3, 2010. Medium-sized businesses operating in Kazakhstan experiencing a large debt burden but at the same time not requiring significant operational and managerial changes (restructuring). ADM Capital was selected as a manager of the fund with significant investing experience in emerging markets. Fund's manager opened and registered a Kazakhstani office on July 12, 2010 made an announcement on the Fund's operations commencement. Within 2010, the team of ADM Capital was engaged in the search of prospective investment projects.

## CITIC Kazyna Investment Fund I

**Target region:** China (50%) and Kazakhstan (50%).

**Target sectors:** non-oil and gas sectors of economy.

**Fund's target and current capital:** US\$200 million

**Investors:**

- KCM – US\$100 million
- CITIC Group
- CITIC Capital

**Beginning of operating activity:** 16.04.2010

**Fund's life time:** 10 years (+2)

**Investment period:** 5 years

This fund is focused on financing of investment projects in non-extractive sectors of Kazakhstan economy (up to 50% of the total amount of fund capitalization) and the People's Republic of China (up to 50%). In 1Q 2010, partners fulfilled all conditions precedent, and in April the fund launched full-scale operating and investing activities. Within 2010 a management team was put together comprising representatives of KCM and CITIC Capital, and a preliminary analysis of various sectors of the economies of Kazakhstan and China was performed with the objective to identifying potential investments. The partners plan to establish two more joint investment funds with the total capital of three funds reaching US\$1 billion.

## Kazakhstan-Tajikistan Private Equity Fund

**Target region:** Tajikistan

**Target sectors:** power industry, mining and processing of mineral resources, consumer goods industry, agro-processing.

**Fund's target capital:** US\$80 million

**Fund's current capital:** US\$32 million

**Investors:**

- KCM – US\$25.6 million
- State Committee on investments and state property of the Republic of Tajikistan

**Beginning of operating activity:** 23.11.2010

**Fund's life time:** 10 years (+1)

**Investment period:** 5 years (+1)

The work on the establishment of the fund was suspended due to global economic crisis, and was restarted in 2010. On November 23, 2010 all conditions precedent to the commencement of operations of the Fund were fulfilled, and on November 24<sup>th</sup> an official presentation of the Fund took place in the framework of the Kazakhstan-Tajikistan business forum in Dushanbe. The Fund is run by its Management Board. In 2010 all organizational activities were completed, including opening of an office in Dushanbe, employment of administrative and investment personnel. Currently, the Fund's team is searching for and analyzing promising investment opportunities in Tajikistan.

## OUR FUNDS

### Macquarie Renaissance Infrastructure Fund

**Target region:** Russia (min. 50%), Kazakhstan (min. 20%), CIS countries.

**Target sectors:** construction and operation of toll highways and railways, airports, ports and electric power supply.

**Fund's target and current capital:** US\$630 million

**Investors:**

- KCM – US\$30 million
- EBRD
- IFC
- Macquarie Group
- Renaissance Group
- EADB
- Vnesheconombank

**Beginning of operating activity:** 10.08.2009

**Fund's life time:** 10 years (+2)

**Investment period:** 4 years (+1)

Macquarie Renaissance Infrastructure Fund (MRIF) was established in 2009. In December 2010 the Eurasian Development Bank joined the fund and as a result the MRIF's capital amounted to US\$630 million. In late-2010, the fund invested US\$65 million in Brunswick Rail engaged in operational leasing of railway cars in Russia.

### Wolfensohn Capital Partners

**Target region:** countries of the BRIC region, other developing countries.

**Target sectors:** alternative power industry, financial services.

**Fund's target and current capital:** US\$250 million

**Investors:**

- KCM – US\$24.85 million
- National Industries Group Holding Company
- Catona Commercial Ltd.
- Corinna von Schonau-Riedweg
- CGI Private Equity LP LLC
- JDW Partners, L.P.

**Beginning of operating activity:** 27.02.2008

**Fund's life time:** 10 years (1+1+1)

**Investment period:** 5 years

In February 2009, KCM undertook commitment to invest in Wolfensohn Capital Partners, a global private equity fund with target regions in emerging countries. In 2010 the fund's portfolio consisted of investments in four companies, operating in the sectors of alternative energy, financial services and retail business. In July and October 2010, KCM obtained income from successful exits made by the fund of 72% of total investment made earlier in one of portfolio companies.

### Kazakhstan Hong Kong Development Fund

**Target region:** Kazakhstan

**Target sectors:** mining and processing of mineral resources, services, infrastructure, logistics in mining sector and mineral resources trading.

**Fund's target and current capital:** US\$400 million

**Investors:**

- KCM – US\$100 million
- Cheung Kong Holding Limited.
- Chow Tai Fook Nominees Limited,
- Yung's Enterprise Holding Limited,
- C.A. Resources Limited

**Beginning of operating activity:** 10.12.2010

**Fund's life time:** 7 years (+2)

**Investment period:** 4 years (+)

On the 10<sup>th</sup> of December, 2010 KCM signed the agreement with Hong Kong partners to establish Kazakhstan Hong Kong Development Fund with US\$400 million capital. The fund is focused on investing in Kazakhstan, including projects in the area of mining and processing of mineral resources, services, infrastructure, logistics and trading in the mining sector.

### Falah Growth Fund

**Target region:** Kazakhstan (not less than 40%), CIS countries.

**Target sectors:** oil and gas, power industry, real estate, mining, finance and insurance, information and telecommunication technologies etc.

**Fund's target and current capital:** US\$500 million

**Investors:**

- KCM – US\$50 million
- International Petroleum Investment Company
- Ordabasy Corporation

**Beginning of operating activity:** 13.11.2008

**Fund's life time:** 10 years (+3)

**Investment period:** 3 years (+2)

Strategy of this fund, established in 2008, assumes the following investment sectors: services to the oil-and-gas industry, energy, real estate, financial services, insurance and IT. Fund's assets are managed by Al Falah Investment Management Limited. In November 2010 it approved the first investment in electricity distribution company in Kazakhstan, but in February 2011 the transaction was canceled by the sponsor.

### Kazakhstan Growth Fund

**Target region:** Kazakhstan (not less than 70%), Central Asia and Russia.

**Target sectors:** food industry, manufacturing of equipment for mining, metallurgy, wood processing and textile production.

**Fund's target capital:** US\$125 million

**Fund's current capital:** US\$80 million

**Investors:**

- KCM – US\$40 million
- EBRD

**Beginning of operating activity:** 07.08.2009

**Fund's life time:** 10 years (+1)

**Investment period:** 4 years (+1)

The investment mandate of the Fund with KCM and the EBRD as cornerstone investors involves participation in projects in non-extractive sectors of economies of Russia, Kazakhstan (not less than 70% of capitalization) and other Central Asian countries. In 2009, after pre-operational work was completed, the Fund proceeded to a full-scale search for and review of potential investments. In 2010, investors approved the due diligence of potential target company.



Корпоративное управление

CORPORATE GOVERNANCE

# Корпоративтік басқару



## Директорлар кеңесі

### ДУНАЕВ АРМАН ҒАЛИАСҚАРУҒЫ

Директорлар кеңесінің Төрағасы,  
«Самұрық-Қазына» ұлттық әл-ауқат қоры» АҚ Басқармасы Төрағасының Орынбасары

### УЛЬФ ВОКУРКА

Тәуелсіз директор, Басқарушы директор – Дойче Банк АГ-ның Қазақстан бойынша Бас Директоры

### ТИМ РАССЕЛЛ

Тәуелсіз директор, Truestone Asset Management Company (UK) кеңесші

### САРКЕЕВ БАХЫТЖАН ҚҰРМАНБАЙҰЛЫ

«Самұрық-Қазына» Ұлттық әл-ауқат қоры» АҚ қаржы институттары мен даму институттарын басқару жөніндегі директор

### АЛПАМЫСОВ АБАЙ ӘБДИСӘМЕТҰЛЫ

Басқарма Төрағасы

## Совет директоров

### ДУНАЕВ АРМАН ГАЛИАСКАРОВИЧ

Председатель Совета директоров, Заместитель Председателя Правления АО «Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына»

### УЛЬФ ВОКУРКА

Независимый директор, Управляющий директор – Генеральный директор по Казахстану Дойче Банк АГ

### ТИМ РАССЕЛЛ

Независимый директор, Консультант – Truestone Asset Management Company (UK)

### САРКЕЕВ БАХЫТЖАН КУРМАНБАЕВИЧ

Директор по управлению финансовыми институтами и институтами развития АО «Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына»

### АЛПАМЫСОВ АБАЙ АБДИСАМЕТОВИЧ

Председатель Правления

## Board of Directors

### ARMAN G. DUNAYEV

Chairman of the Board of Directors, Deputy Chairman of the Management Board of Samruk-Kazyna National Welfare Fund JSC.

### ULF WOKURKA

Independent Director, Managing Director – Chief Country Officer Kazakhstan, Deutsche Bank AG

### TIMOTHY RUSSELL

Independent Director, Consultant – Truestone Asset Management Company (UK)

### BAKHYZZHAN K. SARKEYEV

Director of Management of Financial Institutes and Institutes of Development of Samruk-Kazyna National Welfare Fund JSC.

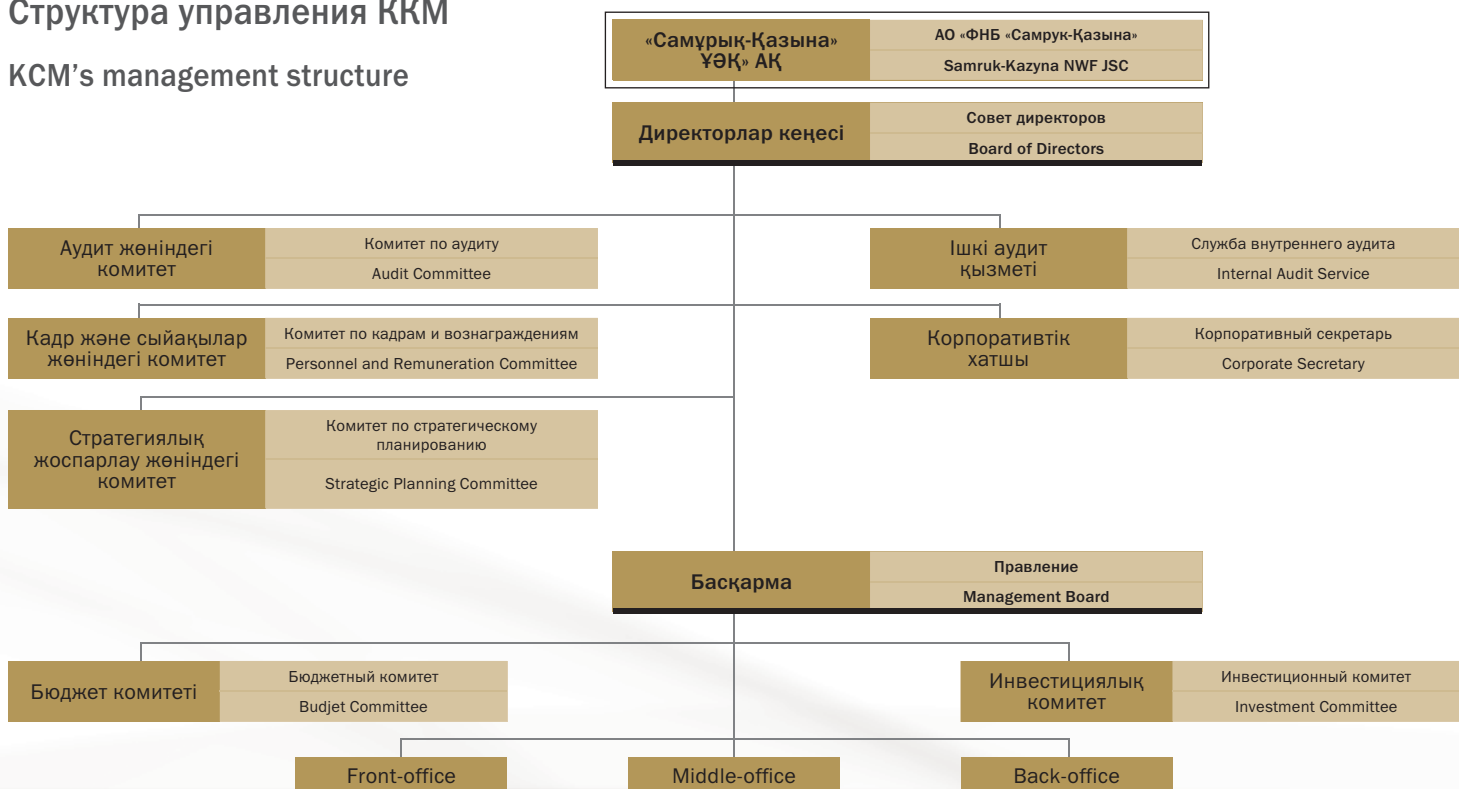
### ABAY A. ALPAMYSSOV

Chairman of the Management Board

## ҚКМ басқару құрылымы

### Структура управления ККМ

#### KCM's management structure





## Басқарма

Правление

Management Board



**НҰРҒАЛИЕВ  
ЕРНАР БАХЫТҰЛЫ**

Басқарма Төрағасының Орынбасары,  
Бюджет комитетінің Төрағасы

**НУРҒАЛИЕВ  
ЕРНАР БАХЫТОВИЧ**

Заместитель Председателя Правления,  
Председатель бюджетного комитета

**YERNAR B. NURGALIYEV**  
Deputy Chairman of the Management  
Chairman of the Budget Committee

**АЛПАМЫСОВ  
АБАЙ ӘБДІСӘМЕТҰЛЫ**

Басқарма Төрағасы

**АЛПАМЫСОВ  
АБАЙ АБДИСАМЕТОВИЧ**

Председатель Правления

**ABAY A. ALPAMYSSOV**  
Chairman of the Management Board

**ЖАНГУРАЗОВ  
БОРИСБИЙ ИБРАГИМҰЛЫ**

Басқарма Төрағасының Орынбасары,  
Инвестициялық комитеттің Төрағасы

**ЖАНГУРАЗОВ  
БОРИСБИЙ ИБРАГИМОВИЧ**

Заместитель Председателя Правления,  
Председатель инвестиционного комитета

**BORISBIY I. ZHANGURAZOV**  
Deputy Chairman of the Management Board  
Chairman of the Investment Committee

### Корпоративтік басқарудың мақсаттары мен міндеттері

ҚКМ өзінің қызметінде сақталуы жоғары қаржылық нәтижелерге қол жеткізумен қатар компанияларға деген сенімнің күшеюіне ықпал ететін корпоративтік басқарудың халықаралық және қазақстандық стандарттарын басшылыққа алады.

Корпоративтік басқару кодексінің негізін қалаушы принциптері:

- Жалғыз акционердің құқығы мен мүддесін қорғау принципі;
- Директорлар кеңесінің тиімді басқару принципі;
- компания қызметі туралы ақпаратты ашудың ашықтығы мен жан-жақтылығы принциптері;
- заңдылық және жоғары іскерлік этика принциптері;
- тиімді дивидендтік саясат принциптері;
- тиімді кадрлық саясат принципі;
- корпоративтік қақтығыстар мен мүдделер қақтығысын реттеу саясаты;
- жауапкершілік принципі.

В 2010 году проведено 11 заседаний Совета директоров, на которых было рассмотрено 58 вопросов.

2010 жылы Директорлар кеңесінің 58 мәселе қаралған  
**11 отырысы**  
өткізілді.

In 2010 KCM held 11 meetings of the Board of Directors where 58 issues were reviewed.

2010 жыл ішінде Директорлар кеңесінің 11 отырысы өткізіліп, оларда ҚКМ-ның қызметін реттейтін негізгі құжаттар бекітілді, сондай-ақ ҚКМ-ның қызметі бойынша шешімдер қабылданды, осы отырыстарда барлығы 58 мәселе қаралды. Директорлар кеңесінің жалпы санының 6 отырысы қатысу нысанында өткізілді.

Директорлар кеңесінің жанынан төмендегі комитеттер құрылды және қызмет істеуде:

- Аудит жөніндегі комитет
- Кадр және сыйақылар жөніндегі комитет
- Стратегиялық жоспарлау жөніндегі комитет.

Корпоративтік басқарудың жалпылама қабылданған қағидаттарына сәйкес комитеттерін тәуелсіз директорлардың ішінен Директорлар кеңесінің мүшесі басқарады.

Компания еншілес және тәуелді қоғамдар мен өзге заңды тұлғаларға қатысты бірыңғай корпоративтік саясатты ұстайды.



### Цели и задачи корпоративного управления

В своей деятельности ККМ руководствуется международными и казахстанскими стандартами корпоративного управления, соблюдение которых наряду с достижением высоких финансовых результатов способствуют укреплению доверия к компании.

Основополагающие принципы корпоративного управления:

- принцип защиты прав и интересов Единственного акционера;
- принцип эффективного управления Советом директоров;
- принципы прозрачности и объективности раскрытия информации о деятельности компании;
- принципы законности и высокой деловой этики;
- принцип эффективной дивидендной политики;
- принцип эффективной кадровой политики;
- политика регулирования корпоративных конфликтов и конфликта интересов;
- принцип ответственности.

За 2010 год проведено 11 заседаний Совета директоров, на которых были утверждены основные документы, регламентирующие деятельность ККМ, а также приняты решения по деятельности ККМ; всего на данных заседаниях было рассмотрено 58 вопросов. Из общего числа 6 заседаний Совета директоров было проведено в очной форме.

При Совете директоров созданы и функционируют:

- **Комитет по аудиту**
- **Комитет по кадрам и вознаграждениям**
- **Комитет по стратегическому планированию.**

В соответствии с общепринятыми принципами корпоративного управления данные комитеты возглавляются членами Совета директоров из числа независимых директоров.

Компания придерживается единой корпоративной политики в отношении дочерних и зависимых обществ и иных юридических лиц.

### Goals and targets of corporate governance

KCM adheres to and is governed by international and Kazakhstan corporate governance standards, compliance with which alongside with achieving high financial performance promotes strengthened confidence in the company.

Fundamental principles are in the Corporate Governance:

- principle of protecting the rights and interests of the Shareholder;
- principle of effective management by the Board of Directors;
- principles of transparency and objectivity of disclosure of company's operations;
- principles of legality and high business ethics;
- principle of effective dividend policy;
- principle of effective personnel policy;
- policy for regulating corporate conflicts and conflict of interest;
- principle of responsibility.

11 meetings of the Board of Directors held in 2010 approved documents regulating KCM operations as well as adopted resolutions with regard to core activities. In total 58 items of the agenda were reviewed at these meetings. From total number 6 meetings of the Board of Directors were held in person.

The following committees were created and are functioning under the Board of Directors:

- **Audit Committee**
- **Personnel and Remuneration Committee**
- **Strategic Planning Committee**

In accordance with generally accepted principles of corporate governance the committees are headed by and comprised of independent members of the Board of Directors.

Company adheres to common corporate policy with regard to subsidiaries and affiliates and other legal entities.

## Тәуекелдерді басқару

ҚКМ өзінің қызмет барысында қаржы саласының өзіне тән тәуекелдеріне де (нарықтық, несиелік, пайыздық), сондай-ақ қаржылық емес тәуекелдерге де (саяси және құқықтық) ұшырауы мүмкін. Олардың пайда болу ықтималдығын төмендету және мүмкін болатын жоғалуларды азайту үшін осы тәуекелдерді басқару стратегияларын үздіксіз сәйкестендіру, бағалау мен жасау жүргізілуде. ҚКМ қабылданған тәуекел-менеджменттің негізгі әдістері мыналарды қамтиды: операцияларды реттеу; лимиттерді белгілеу; операцияларды әртараптандыру; стоп-лосс лимиттерін қою әдісімен жоғалуларды шектеу; тәуекелдерді хеджирлеу; залалдарды жабуға арналған резервтердің жеткілікті деңгейін қалыптастыру; капиталдың жеткіліктілігін қолдау.

ҚКМ өтімді портфелі үшін тәуекелдің басты факторлары болып 2010 жылы теңгенің нығаюы, инвестициялық құралдар кірістілігінің төмендеу үрдісі, сондай-ақ эмитенттер мен банктердің мүмкін болатын өз міндеттемелерін орындамауы (несиелік тәуекел) саналады.

ҚКМ ТИҚ-қа инвестициялау жөніндегі міндеттемелерінің үлкен бөлігі АҚШ долларымен номинацияланған, сондықтан компания валюталық тәуекелді азайту мақсатында валюталық жайғасымға белгілі шектеулерді сақтауға және тиісінше өтімді қаражаттың біршама бөлігін АҚШ долларымен номинацияланған құралдарда ұстауға мәжбүр болады. Сонымен бірге ҚКМ баланстық валютасы қазақстандық теңге болып табылады, әрі оның АҚШ долларына қатысты нығаюы активтердің құны мен таза пайда шамасына жағымсыз әсер етеді. 2010 жылы валюталық жайғасымды ұлғайту жүргізілді, ол ұлттық валюта нығаюының компаниялардың тиімділік көрсеткішіне әсерін бақылауға мүмкіндік берді.

Несиелік тәуекелді басқаруға қатысты 2010 жылы компания өтімді қаражатты мемлекеттік бағалы қағаздарға және сенімді қазақстандық эмитенттердің қарыздық бағалы қағаздарға инвестициялай отырып, консервативтік саясатты ұстады. Бұл жерде ҚКМ өтімді портфелінде ұсынылған эмитенттер мен контрагенттер бойынша несиелік тәуекелді өткізу жағдайлары өткен жылы тіркелген жоқ.

Жеке капитал индустриясы мен тікелей инвестициялар қорының қызметін қаржыландыру үдерісінің өзінің ерекшеліктерін ескере отырып ҚКМ ТИҚ-тың біреуінен капитал төлемі туралы талапты алу мүмкіндігін әрдайым ескереді. Осыған байланысты, өтімділік тәуекелін кеміту және міндеттемелерді толық көлемде уақтылы орындау үшін ҚКМ қаржының бір бөлігін қысқа мерзімде жүзеге асырылуы мүмкін жоғары өтімді құралдарға инвестициялайды.

Қолданыстағы құқықтық тәуекелдердің төмендеуіне ҚКМ консультанттары ретінде жетекші халықаралық заң және және консалтингтік компанияларды тарту арқылы қол жеткізіледі.

Тәуекелдерді басқару үдерісінің маңызды құрамдас бөлігі ҚКМ құрылымдық бөлімшелерінің ішкі құжаттар талаптары мен корпоративтік басқару органдарының шешімдерін сақтауын бақылайтын, сондай-ақ тәуекелдерді басқару жүйесін жетілдіру жөнінде ұсыныстар енгізетін ішкі аудит қызметі болып табылады.

В части управления кредитным риском в 2010 году компания придерживалась консервативной политики.

Несиелік тәуекелді  
басқаруға қатысты  
**2010 жылы**  
компания консервативтік  
саясатты ұстады.

In credit risk management the company followed a conservative policy in 2010.



## Управление рисками

В процессе своей деятельности ККМ подвержен как специфическим рискам финансовой отрасли (рыночные, кредитные, процентные), так и нефинансовым рискам (политические и правовые). Для снижения вероятности их возникновения и минимизации возможных потерь ведется непрерывная идентификация, оценка и выработка стратегии управления данными рисками. Основные методы риск-менеджмента, принятые в ККМ, включают: регламентирование операций; установление лимитов; диверсификацию операций; ограничение потерь методом постановки лимитов стоп-лосс; хеджирование рисков; формирование достаточного уровня резервов на покрытие убытков; поддержание достаточности капитала.

Главными факторами риска для ликвидного портфеля ККМ в 2010 году были укрепление тенге, тенденция к снижению доходности инвестиционных инструментов, а также возможное невыполнение эмитентами и банками своих обязательств (кредитный риск).

Большая часть обязательств ККМ по инвестированию средств в ФПИ номинирована в долларах США, поэтому компания вынуждена соблюдать определенные ограничения на валютную позицию с целью минимизации валютного риска, и, соответственно, держать значительную часть ликвидных средств в инструментах, номинированных в долларах США. Вместе с тем валютой баланса ККМ является казахстанский тенге, и его укрепление по отношению к доллару США негативно сказывается на стоимости активов и величине чистой прибыли. В 2010 году было проведено увеличение валютной позиции, что позволило контролировать влияние укрепления национальной валюты на показатели эффективности компании.

В части управления кредитным риском в 2010 году ККМ придерживалась консервативной политики, инвестируя ликвидные средства в государственные ценные бумаги и долговые ценные бумаги надежных казахстанских эмитентов. При этом случаев реализации кредитного риска по эмитентам и контрагентам, представленным в ликвидном портфеле ККМ, за прошедший год зафиксировано не было.

Ввиду особенностей индустрии частного капитала и самого процесса финансирования деятельности фондов прямых инвестиций ККМ всегда учитывает возможность получения требования об оплате капитала от одного из ФПИ. В этой связи для снижения риска ликвидности и своевременного исполнения обязательств в полном объеме ККМ инвестирует часть средств в высоколиквидные инструменты, которые возможно реализовать в кратчайшие сроки.

Снижение существующих правовых рисков достигается путем привлечения в качестве консультантов ККМ ведущих международных юридических и консалтинговых компаний.

Важной составной частью процесса управления рисками является деятельность службы внутреннего аудита, которая контролирует соблюдение структурными подразделениями ККМ требований внутренних документов и решений органов корпоративного управления, а также вносит рекомендации по совершенствованию системы управления рисками.

## Risk management

Kazyna Capital Management JSC is exposed to specific risks of financial industry (market, credit, interest) and non-financial risks (political and legal) arising in the normal course of company's operations. To reduce the likelihood of occurrence and minimize potential loss KCM performs continuous identification, assessment of risks and development of the risk management strategy. Basic methods of risk management adopted by KCM comprise: operations regulation, limits determination, operations diversification, loss limitation through stop-loss limits, risk hedging, generation of sufficient reserves to cover loss, support of capital adequacy.

Basic risk factors for KCM's liquid portfolio in 2010 comprised tenge strengthening, trend to downward of investment instruments yield as well as potential failure by issuers and banks to fulfill their obligations (credit risk).

Most of KCM's obligations for investing to PEFs are denominated in U.S. dollars, so the company has to comply with certain restrictions for currency position in order to minimize currency risk and, accordingly, to keep a substantial portion of liquid assets in instruments denominated in U.S. dollars. However, a Kazakhstani tenge is KCM reporting currency and its strengthening against U.S. dollar adversely affects the value of assets and net profit. In 2010 the currency position was enlarged and this helped to offset negative effect of national currency strengthening on performances of the company.

In credit risk management the KCM followed a conservative policy in 2010, investing liquidity in government securities and debt securities of reliable Kazakhstani issuers. Thereby the events of credit risk realization in terms of issuers and counterparties represented in the liquidity portfolio of KCM were not registered for the past year.

In view of features of private equity industry and the way PEFs operate, the company expects to receive drawdown notices anytime. In this context, in order to reduce liquidity risk and timely fulfill obligations in full, KCM invests a part of funds in highly liquid instruments that can be realized at any time.

Existing legal risks are mitigated by attracting leading international legal and consulting companies as KCM's advisors.

Activities of internal audit service play an important role in the risk management process. Internal Audit Service monitors compliance with requirements of internal documents and decisions of corporate management as well as it gives recommendations how to improve risk management system.



Корпоративная социальная  
ответственность и кадровая политика

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY AND  
HR POLICY

# *КӘЖ және кадр саясаты*



### Корпоративтік әлеуметтік жауапкершілік

Біздің КӘЖ саласындағы қызметіміз әлеуметтік-бағдарланған бағдарламалар мен бизнестің ұзақ мерзімді тұрақтылығына жобалардың ауқымды үлесін қалыптастыруға, сондай-ақ компанияның беделін күшейтуге бағытталған. 2010 жылғы қыркүйекте ҚКМ Директорлар кеңесі қолдаудың негізгі объектілерін айқындайтын демеушілік және қайырымдылық көмек көрсету ережесін, бюджеттің шығыс бөлігін қалыптастыру, қаржының жұмсалыуына мониторинг пен бақылауды қамтамасыз ету тәртібін қабылдады. Осы ережелерге сәйкес ҚКМ Басқармасы Директорлар кеңесіне осы саладағы қызмет туралы жыл сайынғы есепті ұсынады.

2010 жылғы қазанда компания Алматы қаласының мектеп командалары арасындағы баскетбол бойынша Біріншілігін өткізуге демеуші болды. Бұл жоба Ұлттық баскетбол федерациясымен бірлесіп іске асырылды. ҚКМ бөлген демеушілік қаржы залды жалға алуға, спорт формасы мен құрал-саймандарды, жеңімпаздарға жүлдені сатып алуға, кәсіби қазылар мен медициналық қызметкердің қызметіне ақы төлеуге, баннерлерді өндіруге және басқа шығыстарға жұмсалды. 2011 жылғы мамырға дейін созылған турнир барысында 170 ойын өткізілді, ал оның қатысушыларының жалпы саны 240 адамды құрады. Турнир барысы БАҚ белсенді түрде көрініс тапты. Жобаның ашықтығын және қазақстандық мектеп оқушылары арасында баскетболды әйгілеуді қамтамасыз ету үшін [www.sbasketball.kz](http://www.sbasketball.kz) арнайы сайты ашылды.

Высококвалифицированный мотивированный персонал – наш главный актив.

Жоғары білікті  
уәждемелі  
қызметкер –  
біздің басты  
активіміз.

Highly qualified motivated personnel  
is our core asset.

### Кадр саясаты

Бүгінгі күні «Қазына Капитал Менеджмент» ұжымында 28 айрықша талантты маман жұмыс істейді. ҚКМ командасында ҚМЭБИ, М.В. Ломоносов атындағы ММУ және Н. Бауман атындағы ММУ, Auburn University (USA), INSEAD (The Business School for the World), University of Economics in Prague, Manchester Business School (UK), University of Birmingham (UK), George Washington University (USA). Түлектері жұмыс істейді, көптеген қызметкерлерде экономика, қаржы және юриспруденция саласындағы ең үздік қазақстандық және халықаралық университеттердің магистрлік дәрежелері бар. ҚКМ мамандарының арасында «Болашақ» мемлекеттік бағдарламасының, сондай-ақ басқа мемлекеттік және халықаралық бағдарламалардың стипендиаттары да аз емес.

Жоғары білікті уәждемелі қызметкер – «Қазына Капитал Менеджмент»-тің басты активі. Компанияның қарқындап дамып келе жатқан бизнесі кәсіби оқыту, ең үздік қызметкерлерді тарту мен ұстау мәселелеріне бірінші кезекте көңіл аудару қажеттігін талап етіп отыр. Осыған байланысты ҚКМ кадр саясаты негізгі үш элементтен құрылған:

- индустрияның ең үздік мамандарын тартуға бағдарланған бос лауазымға конкурстық іріктеу;
- қызметкерді кәсіби оқыту және оның білім деңгейі мен дағдысын – кәсіби курстар мен техникалық тренингтерден бастап сертификаттық емтихандар мен дәрежелер алуға дейін көтеру жүйесін дамыту мен қалыптастыру;
- қызметтің тиімділігін ұстау мен көтеруге бағдарланған қызметкерді уәждемелеу жүйесі.





### Корпоративная социальная ответственность

Наша деятельность в сфере КСО направлена на формирование ощутимого вклада социально ориентированных проектов в долгосрочную устойчивость бизнеса, а также укрепление репутации компании. В сентябре 2010 года Совет директоров ККМ принял правила оказания спонсорской и благотворительной помощи, которые определяют основные объекты поддержки, порядок формирования расходной части бюджета, обеспечение мониторинга и контроля над расходованием средств. Согласно данным правилам Правление ККМ предоставляет Совету директоров ежегодный отчет о деятельности в этой сфере.

В октябре 2010 года компания выступила спонсором проведения Первенства г. Алматы по баскетболу среди школьных команд. Данный проект реализован совместно с Национальной федерацией баскетбола. Спонсорские средства, выделенные ККМ, были направлены на аренду зала, приобретение спортивной формы и инвентаря, призы победителям, оплату услуг профессиональных судей и медицинского персонала, производство баннеров и другие расходы. В ходе турнира, который продлился до мая 2011 года, проведено 170 игр, а общее количество его участников составило 240 человек. Ход турнира активно освещался в СМИ. Для обеспечения прозрачности проекта и популяризации баскетбола среди казахстанских школьников создан специальный сайт [www.sbasketball.kz](http://www.sbasketball.kz).

### Кадровая политика

Сегодня коллектив «Казына Капитал Менеджмент» насчитывает 28 ярких и талантливых специалистов. В команде ККМ работают выпускники КИМЭП, МГУ им. М.В. Ломоносова и МГТУ им. Н. Баумана, Auburn University (USA), INSEAD (The Business School for the World), University of Economics in Prague, Manchester Business School (UK), University of Birmingham (UK), George Washington University (USA). Многие сотрудники имеют магистерские степени лучших казахстанских и международных университетов в области экономики, финансов и юриспруденции. Немало среди специалистов ККМ и стипендиатов государственной программы «Болашак», а также других государственных и международных программ.

Высококвалифицированный мотивированный персонал – главный актив «Казына Капитал Менеджмент». Стремительно развивающийся бизнес компании диктует необходимость уделять первоочередное внимание вопросам профессионального обучения, привлечения и удержания лучших сотрудников. В этой связи кадровая политика ККМ строится на трех основных элементах:

- конкурсный отбор на вакантные должности, ориентированный на привлечение лучших специалистов индустрии;
- профессиональное обучение и развитие, формирование системы повышения уровня знаний и навыков персонала – от профессиональных курсов и технических тренингов до сдачи сертификационных экзаменов и получения степеней;
- система мотивации персонала, ориентированная на удержание и повышение эффективности деятельности.

### Corporate social responsibility.

Our CSR activities are aimed to give generation of appreciable contribution of socially oriented projects into long-term business sustainability as well as improvement of the company's reputation. In September 2010, KCM's Board of Directors adopted regulations for provision of sponsorship and charity, which determine basic facilities to be supported, procedure for formation of budget expenditure items, provision of monitoring and controlling money spending.

According to the regulations, the Management Board of KCM provides the Board of Directors with annual activities report in this area.

In October 2010 the company sponsored the Almaty City School Basketball Tournament among students. The project was implemented jointly with the National Basketball Federation. Sponsorship funds allocated by KCM were spent for basketball hall rent, purchase of sports uniform and equipment, prizes for winners, payment for services of professional judges and medical personnel, production of banners and other expenses. The tournament continued until May 2011 with 170 games and 240 participants in total. The tournament hit the headlines. To maintain transparency of the project work and popularize basketball among Kazakhstani students a special website was created at the following address: [www.sbasketball.kz](http://www.sbasketball.kz)

### HR policy

Today the team of Kazyna Capital Management JSC comprises 28 bright and talented professionals graduates of KIMEP, Lomonosov Moscow State University and Moscow State Technical University n.a. N.E. Bauman, Auburn University (USA), INSEAD (The Business School for the World), University of Economics in Prague, Manchester Business School (UK), University of Birmingham (UK), George Washington University (USA). A lot of employees have master's degrees from best local and international universities in the field of economics, finance and law. KCM has a number of professionals who obtained scholars of state program Bolashak as well as other national and international programs.

Highly qualified motivated personnel is the core asset of Kazyna Capital Management JSC. Rapidly growing company's business dictates a need to give priority to training, attracting and retaining best employees. Therefore the HR policy of KCM is based on three essential elements:

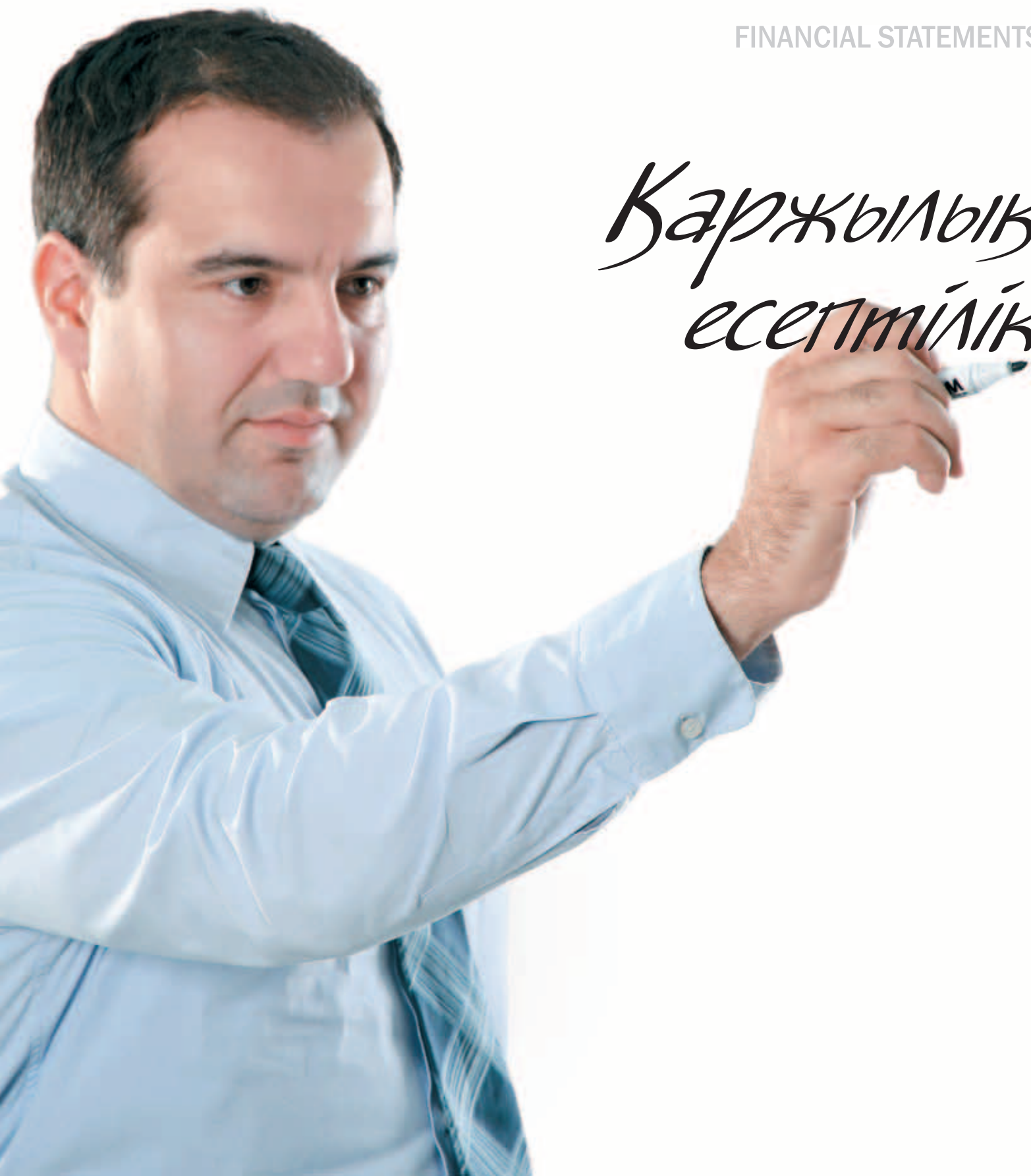
- competitive selection for vacant positions focused on attracting only best professionals;
- professional training and development, formation of the system to increase personnel knowledge and skills with the help of professional courses and technical training, certification exams;
- personnel motivation – a strategy for increasing work efficiency and retaining employees.



Финансовая отчетность

FINANCIAL STATEMENTS

*Қаржылық  
есептілік*



## Тәуелсіз аудиторлардың есебі

«Қазына Капитал Менеджмент» акционерлік қоғамының Акционері мен Директорлар кеңесіне

### Евгений Жемалетдинов

Аудитор / Генеральный директор

ТОО «Эрнст энд Янг»

Государственная лицензия на занятие аудиторской деятельностью на территории Республики Казахстан: серия МФЮ-2, № 0000003, выданная Министерством финансов Республики Казахстан от 15 июля 2005 года

Квалификационное свидетельство аудитора № 0000553 от 24 декабря 2003 года

### ЕВГЕНИЙ ЖЕМАЛЕТДИНОВ

Аудитор / «Эрнст энд Янг» ЖШС-тің

Бас директоры

Қазақстан Республикасының аумағында аудиторлық қызметпен айналысуға арналған мемлекеттік лицензия: сериясы МФЮ-2, № 0000003, Қазақстан Республикасының Қаржы министрлігі 2005 жылғы 15 шілдеде берген

Аудитордың 2003 жылғы 24 желтоқсандағы № 0000553 біліктілік куәлігі

### Evgeny Zhemaletdinov

Auditor / General Director

Ernst & Young LLP

State Audit License for audit activities on the territory of the Republic of Kazakhstan: series МФЮ-2 No. 0000003 issued by the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan on 15 July 2005

Auditor Qualification Certificate No. 0000553 dated 24 December 2003

### Қаржылық есептілік туралы қорытынды

Біз «Қазына Капитал Менеджмент» АҚ-ның (бұдан әрі мәтін бойынша – «Компания») және оның еншілес ұйымдарының (бұдан әрі – «Топ») қоса беріліп отырған шоғырландырылған қаржылық есептілігіне аудит жүргіздік, әрі оған 2010 жылғы 31 желтоқсандағы жай-күй бойынша қаржылық жағдай туралы есеп, пайда мен залалдар туралы есеп, жиынтық кіріс туралы есеп, капиталдағы өзгерістер туралы есеп және көрсетілген күнге аяқталған жыл үшін ақша қаражатының қозғалысы туралы есеп, сондай-ақ есеп саясатының маңызды аспектілері туралы ақпарат пен басқа да түсіндірме ақпарат жатады.

### Қаржылық есептілікке қатысты басшылықтың жауапкершілігі

Топ басшылығы осы шоғырландырылған қаржылық есептілікті Халықаралық қаржылық есептілік стандарттарына сәйкес әзірлеуге және дұрыс беруге әрі басшылықтың пікірінше адал емес әрекеттердің немесе қатенің салдарынан маңызды бұрмалануы жоқ қаржылық есептілікті дайындау үшін қажет деп айқындайтын ішкі бақылау процедуралары үшін жауап береді.

### Аудиторлардың жауапкершілігі

Біздің міндетіміз жүргізілген аудиттің негізінде осы шоғырландырылған қаржылық есептілік туралы өз ойымызды білдіру болып табылады. Біз аудитті Халықаралық аудит стандарттарына сәйкес жүргіздік. Бұл стандарттар біздің әдеп нормаларын сақтауымызды, аудитті қаржылық есептілікте маңызды бұрмаланулардың жоқтығына жеткілікті түрде сенімді болатындай етіп жоспарлауымызды және жүргізуімізді талап етеді.

Аудит қаржылық есептілікте берілген сомалар мен ақпаратқа қатысты аудиторлық дәлелдер алуға бағытталған процедуралардың орындалуын қамтиды. Процедуралар таңдау шынайы емес әрекеттердің немесе қате салдарынан қаржылық есептіліктің маңызды бұрмалану тәуекелін бағалау қосылатын аудитор тұжырымдарына негізделеді. Бұл тәуекелді бағалау кезінде аудитор қаржылық есептілікті дайындау мен дұрыс беруге қатысты ішкі бақылау аспектілерін Компанияның ішкі бақылау жүйесінің тиімділігі туралы пікірін білдіру үшін емес, нақты жағдайларда қажет аудит процедураларын анықтау үшін қарастырады. Сондай-ақ Аудит таңдалған есеп саясатының орындылығы мен басшылық жасаған бухгалтерлік бағалаулардың негізділігін бағалауды және тұтас қаржылық есептіліктің берілуін бағалауды қамтиды.

Біз алынған аудиторлық дәлелдер өз пікірімізді білдіру үшін жеткілікті әрі лайықты болып табылады деп санаймыз.

### Пікір

Біздің ойымызша шоғырландырылған қаржылық есептілік барлық маңызды аспектілерде «Қазына Капитал Менеджмент» АҚ-ның 2010 жылдың 31 желтоқсанына қаржылық жағдайын, сондай-ақ көрсетілген күнге аяқталған жыл үшін оның қаржы нәтижелері мен ақша қаражатының қозғалысын Халықаралық қаржылық есептілік стандарттарына сәйкес шынайы түрде көрсетеді.

2011 жылғы 1 сәуір



## Отчет независимых аудиторов

Акционеру и Совету Директоров Акционерного Общества «Казына Капитал Менеджмент»

### Заключение о финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности АО «Казына Капитал Менеджмент» (далее по тексту – «Компания») и его дочерних организаций (далее по тексту «Группа»), которая включает отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2010 года, отчет о прибылях и убытках, отчет о совокупном доходе, отчет об изменениях капитала и отчет о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и другую пояснительную информацию.

### Ответственность руководства в отношении финансовой отчетности

Руководство Группы несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, а также за процедуры внутреннего контроля, необходимые, по мнению руководства, для обеспечения подготовки финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки.

### Ответственность аудиторов

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о данной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы и спланировали и провели аудит с тем, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенного искажения финансовой отчетности.

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, представленных в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает аспекты внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Компании. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего мнения.

### Мнение

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение АО «Казына Капитал Менеджмент» по состоянию на 31 декабря 2010 года, а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

1 апреля 2011 года

## Independent auditors' report

To the Shareholder and Board of Directors of Kazyna Capital Management JSC:

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Kazyna Capital Management JSC ("the Company") and its subsidiaries ("the Group"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2010, income statement, statement of comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### Management's responsibility for the consolidated financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Kazyna Capital Management JSC as at 31 December 2010, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

1 April 2011

## Қаржылық жағдай туралы шоғырландырылған есеп 2010 жылдың 31 желтоқсанына (мың теңгемен)

	Ескерт.	2010	2009
<b>Активтер</b>			
Ақша қаражаты және олардың баламалары	5	11.821.187	15.152.514
Кредиттік ұйымдардағы қаражат	6	30.056.179	29.778.090
Өзгерістері пайда мен залалдың құрамында көрсетілетін әділ құны бойынша бағаланатын қаржы құралдары	7	2.928.430	1.477.424
Инвестициялық бағалы қағаздар:			
– сатуға арналған қолда бар	8	26.320.993	7.342.673
– өтеуге дейін ұсталатындар	8	4.431.669	–
Байланысқан тарапқа берілген қарыз		–	6.000.000
Негізгі құралдар	9	40.941	41.585
Материалдық емес активтер		9.952	9.569
Табыс салығы бойынша ағымдағы активтер	10	432.734	60.120
Табыс салығы бойынша кейінге қалдырылған активтер	10	4.847	1.886
Басқа да активтер		25.403	20.207
<b>Активтер жиыны</b>		<b>76.072.335</b>	<b>59.884.068</b>
<b>Міндеттемелер</b>			
Сауда және басқа да кредиторлық берешек		57.251	53.182
Өзгерістері пайда мен залалдың құрамында көрсетілетін әділ құны бойынша бағаланатын қаржы құралдары	7	–	237.354
<b>Міндеттемелер жиыны</b>		<b>57.251</b>	<b>290.536</b>
<b>Капитал</b>			
Жарғылық капитал	11	67.040.000	52.040.000
Сатуға арналған қолда бар бағалы қағаздарды қайта бағалау резерві		(67.660)	6.835
Шетел валютасын қайта бағалау резерві		(15.330)	1.239
Бөлінбеген пайда		9.046.613	7.533.813
<b>Топ акционеріне тиесілі капитал жиыны</b>		<b>76.003.623</b>	<b>59.581.887</b>
Бақыланбайтын қатысу үлестері		11.461	11.645
<b>Капитал жиыны</b>		<b>76.015.084</b>	<b>59.593.532</b>
<b>Капитал мен міндеттемелер жиыны</b>		<b>76.072.335</b>	<b>59.884.068</b>

Топ Басқармасы атынан шығаруға қол қойылды және бекітілді

Алпамысов А.А.  
Басқарма Төрағасы

Ким И.Л.  
Бас бухгалтер

2011 жылғы 1 сәуір

## Консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2010 года (в тысячах тенге)

	Прим.	2010	2009
<b>Активы</b>			
Денежные средства и их эквиваленты	5	11,821,187	15,152,514
Средства в кредитных организациях	6	30,056,179	29,778,090
Финансовые инструменты оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка	7	2,928,430	1,477,424
Инвестиционные ценные бумаги:			
– имеющиеся в наличии для продажи	8	26,320,993	7,342,673
– удерживаемые до погашения	8	4,431,669	–
Заем, предоставленный связанной стороне		–	6,000,000
Основные средства	9	40,941	41,585
Нематериальные активы		9,952	9,569
Текущие активы по налогу на прибыль	10	432,734	60,120
Отложенные активы по налогу на прибыль	10	4,847	1,886
Прочие активы		25,403	20,207
<b>Итого активы</b>		<b>76,072,335</b>	<b>59,884,068</b>
<b>Обязательства</b>			
Торговая и прочая кредиторская задолженность		57,251	53,182
Финансовые инструменты оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка	7	–	237,354
<b>Итого обязательства</b>		<b>57,251</b>	<b>290,536</b>
<b>Капитал</b>			
Уставный капитал	11	67,040,000	52,040,000
Резерв переоценки ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи		(67,660)	6,835
Резерв переоценки иностранной валюты		(15,330)	1,239
Нераспределенная прибыль		9,046,613	7,533,813
<b>Итого капитал, приходящийся на акционера Группы</b>		<b>76,003,623</b>	<b>59,581,887</b>
Неконтрольные доли участия		11,461	11,645
<b>Итого капитал</b>		<b>76,015,084</b>	<b>59,593,532</b>
<b>Итого капитал и обязательства</b>		<b>76,072,335</b>	<b>59,884,068</b>

Подписано и утверждено к выпуску от имени Правления Группы

Алпамысов А.А.  
Председатель Правления

Ким И.Л.  
Главный бухгалтер

1 апреля 2011 года

## Consolidated statement of financial position at 31 December 2010 (in thousands of tenge)

	Note	2010	2009
<b>Assets</b>			
Cash and cash equivalents	5	11,821,187	15,152,514
Amounts due from credit organisations	6	30,056,179	29,778,090
Financial instruments at fair value through profit or loss	7	2,928,430	1,477,424
Investment securities:			
– available-for-sale	8	26,320,993	7,342,673
– held-to-maturity	8	4,431,669	–
Loan to related party		–	6,000,000
Property and equipment	9	40,941	41,585
Intangible assets		9,952	9,569
Current income tax assets	10	432,734	60,120
Deferred income tax assets	10	4,847	1,886
Other assets		25,403	20,207
<b>Total assets</b>		<b>76,072,335</b>	<b>59,884,068</b>
<b>Liabilities</b>			
Trade and other receivables		57,251	53,182
Financial instruments at fair value through profit or loss	7	–	237,354
<b>Total liabilities</b>		<b>57,251</b>	<b>290,536</b>
<b>Equity</b>			
Share capital	11	67,040,000	52,040,000
Revaluation reserve for available-for-sale securities		(67,660)	6,835
Foreign currency revaluation reserve		(15,330)	1,239
Retained earnings		9,046,613	7,533,813
<b>Total equity attributable to shareholder of the Group</b>		<b>76,003,623</b>	<b>59,581,887</b>
Non-controlling interest		11,461	11,645
<b>Total equity</b>		<b>76,015,084</b>	<b>59,593,532</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>76,072,335</b>	<b>59,884,068</b>

Signed and authorised for release on behalf of the Management Board of the Group

Abay A. Alpamyssov  
Chairman of the Board

Irina L. Kim  
Chief Accountant

1 April 2011

**Пайда мен залалдар туралы шоғырландырылған есеп  
2010 жылғы 31 желтоқсанда аяқталған жыл үшін (мың теңгемен)**

	Ескерт.	2010	2009
<b>Пайыздық кірістер</b>			
Кредиттік ұйымдардағы қаражат		2.156.493	1.735.818
Инвестициялық бағалы қағаздар		548.879	1.178.463
Байланысқан тарапқа берілген қарыз		210.767	864.075
«Репо» шарттары бойынша кепілге қойылған саудалық бағалы қағаздар		-	162.175
<b>Пайыздық шығыстар</b>		<b>2.916.139</b>	<b>3.940.531</b>
«Репо» шарттары бойынша кепілге қойылған саудалық бағалы қағаздар		-	(570)
<b>Таза пайыздық кіріс</b>		<b>2.916.139</b>	<b>3.939.961</b>
<b>Пайыздық емес кірістер</b>			
Сатуға арналған қолда бар инвестициялық бағалы қағаздармен операциялар бойынша таза кірістер		292.368	-
Өзгерістері пайда немесе залал құрамында көрсетілетін әділ құны бойынша бағаланатын басқа да қаржылық құралдармен операциялардан болған таза кірістер / (шығыстар)		24.260	(878.354)
Өзгерістері пайда немесе залал құрамында көрсетілетін әділ құны бойынша бағаланатын басқа да қаржылық құралдармен операциялардан болған таза кірістер		143.055	(54.392)
		459.683	(932.746)
<b>Пайыздық емес шығыстар</b>			
Шетел валютасындағы операциялар бойынша таза кірістер/(шығыстар)			
- бағамдық айырмалар		(185.509)	3.394.285
- дилинг		(6.946)	13.267
Қызметкерлер құрамының шығыстары	12	(251.188)	(231.676)
Негізгі құралдар мен материалдық емес активтер амортизациясы		(13.608)	(10.419)
Басқа да операциялық шығыстар	12	(242.656)	(162.075)
Басқа да (шығыстар) / кірістер		(423)	3.175
		(700.330)	3.006.557
<b>Таза пайыздық емес (шығыс) / кіріс</b>		<b>(240.647)</b>	<b>2.073.811</b>
<b>Табыс салығы бойынша шығыстарға дейінгі табыс</b>		<b>2.675.492</b>	<b>6.013.772</b>
Табыс салығы бойынша шығыстар	10	(433.435)	(1.150.867)
<b>Есепті жылдағы пайда</b>		<b>2.242.057</b>	<b>4.862.905</b>
Мыналарға келетін:			
- Топ акционеріне		2.242.241	4.862.940
- бақыланбайтын қатысу үлестері		(184)	(35)



## Консолидированный отчет о прибылях и убытках за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (в тысячах тенге)

	Прим.	2010	2009
<b>Процентные доходы</b>			
Средства в кредитных организациях		2.156.493	1.735.818
Инвестиционные ценные бумаги		548.879	1.178.463
Заем, предоставленный связанной стороне		210.767	864.075
Торговые ценные бумаги, заложенные по договорам «репо»		-	162.175
<b>Процентные расходы</b>		<b>2.916.139</b>	<b>3.940.531</b>
Торговые ценные бумаги, заложенные по договорам «репо»		-	(570)
<b>Чистый процентный доход</b>		<b>2.916.139</b>	<b>3.939.961</b>
<b>Непроцентные доходы</b>			
Чистые доходы по операциям с инвестиционными ценными бумагами, имеющимися в наличии для продажи		292.368	-
Чистые доходы / (расходы) от операций с прочими финансовыми инструментами, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка		24.260	(878.354)
Чистые доходы от операций с финансовыми инструментами оцениваемыми по справедливой стоимости, изменения которых отражаются в составе прибыли или убытка		143.055	(54.392)
		<b>459.683</b>	<b>(932.746)</b>
<b>Непроцентные расходы</b>			
Чистые доходы / (расходы) по операциям в иностранной валюте			
- курсовые разницы		(185.509)	3.394.285
- дилинг		(6.946)	13.267
Расходы на персонал	12	(251.188)	(231.676)
Амортизация основных средств и нематериальных активов		(13.608)	(10.419)
Прочие операционные расходы	12	(242.656)	(162.075)
Прочие (расходы) / доходы		(423)	3.175
		<b>(700.330)</b>	<b>3.006.557</b>
<b>Чистый непроцентный (расход) / доход</b>		<b>(240.647)</b>	<b>2.073.811</b>
<b>Прибыль до расхода по налогу на прибыль</b>		<b>2.675.492</b>	<b>6.013.772</b>
Расходы по налогу на прибыль	10	(433.435)	(1.150.867)
<b>Прибыль за отчетный год</b>		<b>2.242.057</b>	<b>4.862.905</b>
Приходящаяся на:			
- акционера Группы		2.242.241	4.862.940
- неконтрольные доли участия		(184)	(35)

## Consolidated income statement for the year ended 31 December 2010 (in thousands of tenge)

	Note	2010	2009
<b>Interest income</b>			
Amounts due from credit institutions		2,156,493	1,735,818
Investment securities		548,879	1,178,463
Loan to related party		210,767	864,075
Trading securities pledged under repo agreements		-	162,175
<b>Interest expenses</b>		<b>2,916,139</b>	<b>3,940,531</b>
Trading securities pledged under repo agreements		-	(570)
<b>Net interest income</b>		<b>2,916,139</b>	<b>3,939,961</b>
<b>Non-interest income</b>			
Net gains from investment securities available-for-sale		292,368	-
Net gains / (losses) from other financial instruments at fair value through profit or loss		24,260	(878,354)
Net gains from financial instruments at fair value through profit or loss		143,055	(54,392)
		<b>459,683</b>	<b>(932,746)</b>
<b>Non-interest expenses</b>			
Net gains / (losses) from foreign currencies			
- translation differences		(185,509)	3,394,285
- dealing		(6,946)	13,267
Personnel expenses	12	(251,188)	(231,676)
Depreciation of property and equipment and amortization of intangible assets		(13,608)	(10,419)
Other operating expenses	12	(242,656)	(162,075)
Other (expenses) / income		(423)	3,175
		<b>(700,330)</b>	<b>3,006,557</b>
<b>Net non-interest (expense) / income</b>		<b>(240,647)</b>	<b>2,073,811</b>
<b>Profit before income tax expenses</b>		<b>2,675,492</b>	<b>6,013,772</b>
Income tax expenses	10	(433,435)	(1,150,867)
<b>Profit for the year</b>		<b>2,242,057</b>	<b>4,862,905</b>
Attributable to:			
- shareholder of the Group		2,242,241	4,862,940
- non-controlling interest		(184)	(35)

### Жиынтық кіріс туралы шоғырландырылған есеп 2010 жылғы 31 желтоқсанда аяқталған жыл үшін (мың теңгемен)

	Ескерт.	2010	2009
Бір жылғы пайда		2,242,057	4,862,905
Басқа да жиынтық кіріс			
Сатуға арналған қолда бар инвестициялық бағалы қағаздармен операциялар бойынша өткізілмеген кірістер / (шығыстар)		(366,863)	6,632
Пайда және залалдар туралы есепке қайта жіктелген, сатуға арналған қолда бар инвестициялық бағалы қағаздармен операциялар бойынша өткізілген кірістер		292,368	203
Валюталық баптарды қайта бағалау		(16,569)	1,239
<b>Салықтар шегерілген бір жылғы өзге жиынтық кіріс</b>		<b>(91,064)</b>	<b>8,074</b>
<b>Жиынтық кіріс жиыны</b>		<b>2,150,993</b>	<b>4,870,979</b>
<b>Мыналарға келетін:</b>			
– Топ акционеріне		2,151,177	4,871,014
– бақыланбайтын қатысу үлестері		(184)	(35)

### Консолидированный отчёт о совокупном доходе за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (в тысячах тенге)

	Прим.	2010	2009
Прибыль за год		2,242,057	4,862,905
Прочий совокупный доход			
Нереализованные доходы / (расходы) по операциям с инвестиционными ценными бумагами, имеющимися в наличии для продажи		(366,863)	6,632
Реализованные доходы по операциям с инвестиционными ценными бумагами, имеющимися в наличии для продажи, переклассифицированные в отчет о прибылях и убытках		292,368	203
Переоценка валютных статей		(16,569)	1,239
<b>Прочий совокупный доход за год, за вычетом налогов</b>		<b>(91,064)</b>	<b>8,074</b>
<b>Итого совокупный доход</b>		<b>2,150,993</b>	<b>4,870,979</b>
<b>Приходящийся на:</b>			
– акционера Группы		2,151,177	4,871,014
– неконтрольные доли участия		(184)	(35)

### Consolidated statement of comprehensive income for the year ended 31 December 2010 (in thousands of tenge)

	Note	2010	2009
Profit for the year		2,242,057	4,862,905
Other comprehensive income			
Unrealised gains / (losses) on investment securities available-for-sale		(366,863)	6,632
Realised gains on investment securities available-for-sale reclassified to the income statement		292,368	203
Currency translation differences		(16,569)	1,239
<b>Other comprehensive income for the year, net of tax</b>		<b>(91,064)</b>	<b>8,074</b>
<b>Total comprehensive income</b>		<b>2,150,993</b>	<b>4,870,979</b>
<b>Attributable to:</b>			
– shareholder of the Group		2,151,177	4,871,014
– non-controlling interest		(184)	(35)

**Капиталдағы өзгерістер туралы шоғырландырылған есеп  
2010 жылғы 31 желтоқсанда аяқталған жыл үшін (мың теңгемен)**

	Топ акционерлеріне тиесілі						
	Жарғылық капитал	Бөлінбеген пайда	Шетелдік валютаны қайта бағалау резерві	Сатуға арналған қолда бар бағалы қағаздарды қайта бағалау резерві	Жиыны	Бақыланбайтын үлестер қатысу үлестері	Капитал жиыны
<b>2008 жылдың 31 желтоқсанына</b>	52.040.000	2.785.311	-	-	54.825.311	-	54.825.311
Бір жылғы жиынтық кіріс / (залал) жиыны	-	4.862.940	1.239	6.835	4.871.014	(35)	4.870.979
Жарғылық капиталды ұлғайту (11-ескертпе)	-	-	-	-	-	-	-
Топ акционеріне төленген дивидендтер (11-ескертпе)	-	(114.438)	-	-	(114.438)	-	(114.438)
Бақыланбайтын қатысу үлестерін сатып алу	-	-	-	-	-	11.680	11.680
<b>2009 жылдың 31 желтоқсанына</b>	52.040.000	7.533.813	1.239	6.835	59.581.887	11.645	59.593.532
Бір жылғы жиынтық кіріс жиыны	-	2.242.241	(16.569)	(74.495)	2.151.177	(184)	2.150.993
Жарғылық капиталды ұлғайту (11-ескертпе)	15.000.000	-	-	-	15.000.000	-	15.000.000
Топ акционеріне төленген дивидендтер (11-ескертпе)	-	(729.441)	-	-	(729.441)	-	(729.441)
<b>2010 жылдың 31 желтоқсанына</b>	67.040.000	9.046.613	(15.330)	(67.660)	76.003.623	11.461	76.015.084

**Консолидированный отчет об изменениях капитала за год,  
закончившийся 31 декабря 2010 года (в тысячах тенге)**

	Приходится на акционеров Группы						
	Уставный капитал	Нераспределенная прибыль	Резерв по переоценке иностранной валюты	Резерв переоценки ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	Итого	Неконтрольные доли участия	Итого капитал
<b>На 31 декабря 2008 г.</b>	52.040.000	2.785.311	-	-	54.825.311	-	54.825.311
Итого совокупный доход / (убыток) за год	-	4.862.940	1.239	6.835	4.871.014	(35)	4.870.979
Увеличение уставного капитала (Примечание 11)	-	-	-	-	-	-	-
Дивиденды, выплаченные акционеру Группы (Примечание 11)	-	(114.438)	-	-	(114.438)	-	(114.438)
Приобретение неконтрольных долей участия	-	-	-	-	-	11.680	11.680
<b>На 31 декабря 2009 г.</b>	52.040.000	7.533.813	1.239	6.835	59.581.887	11.645	59.593.532
Итого совокупный доход за год	-	2.242.241	(16.569)	(74.495)	2.151.177	(184)	2.150.993
Увеличение уставного капитала (Примечание 11)	15.000.000	-	-	-	15.000.000	-	15.000.000
Дивиденды, выплаченные акционеру Группы (Примечание 11)	-	(729.441)	-	-	(729.441)	-	(729.441)
<b>На 31 декабря 2010 г.</b>	67.040.000	9.046.613	(15.330)	(67.660)	76.003.623	11.461	76.015.084

**Consolidated statement of changes in equity  
for the year ended 31 December 2010 (in thousands of tenge)**

	Attributable to shareholders of the Group						
	Share capital	Retained earnings	Foreign currency revaluation reserve	Revaluation reserve for available-for-sale securities	Total	Non-controlling interests	Total equity
<b>At 31 December 2008</b>	52,040,000	2,785,311	-	-	54,825,311	-	54,825,311
Total comprehensive income / (loss) for the year	-	4,862,940	1,239	6,835	4,871,014	(35)	4,870,979
Increase in share capital (Note 11)	-	-	-	-	-	-	-
Dividends to the shareholder of the Group (Note 11)	-	(114,438)	-	-	(114,438)	-	(114,438)
Acquisition of non-controlling interests	-	-	-	-	-	11,680	11,680
<b>At 31 December 2009</b>	52,040,000	7,533,813	1,239	6,835	59,581,887	11,645	59,593,532
Total comprehensive income for the year	-	2,242,241	(16,569)	(74,495)	2,151,177	(184)	2,150,993
Increase in share capital (Note 11)	15,000,000	-	-	-	15,000,000	-	15,000,000
Dividends to the shareholder of the Group (Note 11)	-	(729,441)	-	-	(729,441)	-	(729,441)
<b>At 31 December 2010</b>	67,040,000	9,046,613	(15,330)	(67,660)	76,003,623	11,461	76,015,084

## Ақша қаражатының қозғалысы шоғырландырылған қаржылық есеп 2010 жылғы 31 желтоқсанда аяқталған жыл үшін (мың теңгемен)

	Ескерт.	2010	2009
<b>Операциялық қызметтен түскен ақша қаражатының қозғалысы</b>			
Алынған пайыздар		2.356.420	3.002.415
Пайыздық шығыстар		-	(570)
Қызметкерлерге төленген шығыстар		(231.082)	(248.676)
Басқа да төленген операциялық шығыстар		(292.239)	(144.897)
Шетел валюталарымен операциялар бойынша шығыстарды шегере отырып іске асырылған кірістер		(6.946)	13.267
Басқа да алынған операциялық шығыстар / кірістер		(24)	1.847
<b>Операциялық активтер мен міндеттемелердегі өзгерістерге дейінгі операциялық қызметтен түскен ақша ағымдары</b>			
Операциялық активтердің таза (көбеюі) / азаюы		-	
Кредиттік ұйымдардағы қаражат		(487.299)	(26.726.245)
Өзгерістері пайда мен залалдың құрамында көрсетілетін әділ құны бойынша бағаланатын қаржы құралдары		(1.307.950)	(1.050.753)
<b>Инвестициялық бағалы қағаздар:</b>			
- сатуға арналған қолда бар		(18.344.411)	(7.131.873)
- өтеуге дейін қолда бар		(4.449.137)	17.278.839
Байланысқан тарапқа берілген қарыз		6.000.000	6.000.000
Кері репо мәмілелері бойынша дебиторлық берешек		-	10.384.013
Басқа да активтер		(5.196)	(2.344)
<b>Операциялық міндеттемелердің таза (көбеюі) / азаюы</b>			
Өзгерістері пайда мен залалдың құрамында көрсетілетін әділ құны бойынша бағаланатын қаржы құралдары		(213.094)	(641.982)
Басқа да міндеттемелер		40.552	24.751
<b>Табыс салығына дейінгі операциялық қызметтен болған таза ақша ағымдары</b>			
Төленген табыс салығы		(809.010)	(1.176.266)
<b>Операциялық қызметтен түскен ақша қаражатының таза жұмсалуды</b>			
<b>Инвестициялық қызметтен түскен ақша ағымдары</b>			
Инвестициялық бағалы қағаздарды сатып алу		(74.495)	-
Сатудан түскен түсімдер және инвестициялық бағалы қағаздарды өтеу		259.269	-
Негізгі құралдарды сатып алу	9	(15.698)	(2.084)
Негізгі құралдарды өткізуден түскен түсімдер		(397)	-
Материалдық емес активтерді сатып алу		(4.580)	(6.484)
Инвестициялық қызметтен түскен ақша қаражатының таза түсімдері / (жұмсалуды)		164.099	(8.568)
<b>Қаржылық қызметтен түскен ақша ағымдары</b>			
Жарғылық капиталды ұлғайтудан түскен түсімдер		15.000.000	-
Топ акционерлеріне төленген дивидендтер		(729.441)	(114.438)
Қаржылық қызметтен түскен ақша қаражатының таза түсімдері / (жұмсалуды)		14.270.559	(114.438)
Айырбастау бағамдары өзгерістерінің ақша қаражаты мен олардың баламаларына әсері		(16.569)	891.226
<b>Ақша қаражаты және олардың баламаларының таза көбеюі / азаюы</b>			
Жыл басындағы ақша қаражаты мен олардың баламалары	5	15.152.514	14.802.768
Жыл соңындағы ақша қаражаты мен олардың баламалары	5	11.821.187	15.152.514

**Консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2010 года**  
(в тысячах тенге)

Прим.	2010	2009
<b>Движение денежных средств от операционной деятельности:</b>		
Проценты полученные	2.356.420	3.002.415
Процентные расходы	–	(570)
Расходы на персонал, выплаченные	(231.082)	(248.676)
Прочие операционные расходы, выплаченные	(292.239)	(144.897)
Реализованные доходы за вычетом расходов по операциям с иностранной валютой	(6.946)	13.267
Прочие операционные расходы / доходы полученные	(24)	1.847
<b>Денежные потоки от операционной деятельности до изменений в операционных активах и обязательствах</b>	<b>1.826.129</b>	<b>2.623.386</b>
Чистое (увеличение) / уменьшение операционных активов	–	–
Средства в кредитных организациях	(487.299)	(26.726.245)
Финансовые инструменты оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка	(1.307.950)	(1.050.753)
<b>Инвестиционные ценные бумаги:</b>		
– имеющиеся в наличии для продажи	(18.344.411)	(7.131.873)
– имеющиеся в наличии до погашения	(4.449.137)	17.278.839
Заем, предоставленный связанной стороне	6.000.000	6.000.000
Дебиторская задолженность по сделкам обратного репо	–	10.384.013
Прочие активы	(5.196)	(2.344)
Чистое (увеличение) / уменьшение операционных обязательств	(213.094)	(641.982)
Финансовые инструменты оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка		
Прочие обязательства	40.552	24.751
<b>Чистые денежные потоки от операционной деятельности до налога на прибыль</b>	<b>(16.940.406)</b>	<b>757.792</b>
Уплаченный налог на прибыль	(809.010)	(1.176.266)
<b>Чистое расходование денежных средств в операционной деятельности</b>	<b>(17.749.416)</b>	<b>(418.474)</b>
<b>Денежные потоки от инвестиционной деятельности</b>		
Покупка инвестиционных ценных бумаг	(74.495)	–
Поступления от продажи и погашения инвестиционных ценных бумаг	259.269	–
Приобретение основных средств	9 (15.698)	(2.084)
Поступления от реализации основных средств	(397)	–
Приобретение нематериальных активов	(4.580)	(6.484)
<b>Чистое поступление / (расходование) денежных средств от инвестиционной деятельности</b>	<b>164.099</b>	<b>(8.568)</b>
<b>Денежные потоки от финансовой деятельности</b>		
Поступления от увеличения уставного капитала	15.000.000	–
Дивиденды, выплаченные акционерам Группы	(729.441)	(114.438)
<b>Чистое поступление / (расходование) денежных средств от финансовой деятельности</b>	<b>14.270.559</b>	<b>(114.438)</b>
Влияние изменений обменных курсов на денежные средства и их эквиваленты	(16.569)	891.226
<b>Чистое увеличение / уменьшение денежных средств и их эквивалентов</b>	<b>(3.331.327)</b>	<b>(349.746)</b>
<b>Денежные средства и их эквиваленты на начало года</b>	<b>5 15.152.514</b>	<b>14.802.768</b>
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец года</b>	<b>5 11.821.187</b>	<b>15.152.514</b>

**Consolidated statement of cash flows for the year ended 31 December 2010**  
(in thousands of tenge)

Note	2010	2009
<b>Cash flows from operating activities:</b>		
Interest received	2,356,420	3,002,415
Interest expenses	–	(570)
Personnel expenses paid	(231,082)	(248,676)
Other operating expenses paid	(292,239)	(144,897)
Realised gains less losses from dealing in foreign currencies	(6,946)	13,267
Other operating expenses / income received	(24)	1,847
<b>Cash flows from operating activities before changes in operating assets and liabilities</b>	<b>1,826,129</b>	<b>2,623,386</b>
Net (increase) / decrease in operating assets	–	–
Amounts due from credit institutions	(487,299)	(26,726,245)
Financial instruments at fair value through profit	(1,307,950)	(1,050,753)
<b>Investment securities:</b>		
– available-for-sale	(18,344,411)	(7,131,873)
– held-to-maturity	(4,449,137)	17,278,839
Loan to related party	6,000,000	6,000,000
Receivables under reverse repurchase agreements	–	10,384,013
Other assets	(5,196)	(2,344)
Net increase / (decrease) in operating liabilities	(213,094)	(641,982)
Financial instruments at fair value through profit		
Other liabilities	40,552	24,751
<b>Net cash flows from operating activities before income tax</b>	<b>(16,940,406)</b>	<b>757,792</b>
Income tax paid	(809,010)	(1,176,266)
<b>Net cash used in operating activities</b>	<b>(17,749,416)</b>	<b>(418,474)</b>
<b>Cash flows from investing activities</b>		
Purchase of investment securities	(74,495)	–
Proceeds from sale and redemption of investment securities	259,269	–
Purchase of property and equipment	9 (15,698)	(2,084)
Proceeds from sale of property and equipment	(397)	–
Purchase of intangible assets	(4,580)	(6,484)
<b>Net cash from / (used in) investing activities</b>	<b>164,099</b>	<b>(8,568)</b>
<b>Cash flows from financing activities</b>		
Proceeds from issue of share capital	15,000,000	–
Dividends paid to shareholders of the Group	(729,441)	(114,438)
<b>Net cash from / (used in) financing activities</b>	<b>14,270,559</b>	<b>(114,438)</b>
Effect of exchange rates changes on cash and cash equivalents	(16,569)	891,226
<b>Net increase / decrease in cash and cash equivalents</b>	<b>(3,331,327)</b>	<b>(349,746)</b>
<b>Cash and cash equivalents, beginning</b>	<b>5 15,152,514</b>	<b>14,802,768</b>
<b>Cash and cash equivalents, ending</b>	<b>5 11,821,187</b>	<b>15,152,514</b>



## СОДЕРЖАНИЕ МАЗМҰНЫ CONTENTS

2

О компании

Компания туралы

About the Company

6

Обращение руководства  
Компании

Компания

басшыларының үндеуі

Foreword by the Company's  
Management

## ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП

ANNUAL REPORT

# 2010

8

Рынок прямых инвестиций  
в 2010 году

2010 жылғы тікелей  
инвестициялар нарығы

Private Equity Market  
in 2010

16

Деятельность Компании  
в 2010 году

Компанияның 2010  
жылғы қызметі

Company Operations in 2010

28

Корпоративное управление

Корпоративтік басқару

Corporate Governance

36

Корпоративная социальная  
ответственность и кадровая  
политика

КӘЖ және кадр саясаты

Corporate Social Responsibility  
and Personnel Policy

40

Финансовая отчетность

Қаржылық есептілік

Financial Statements



